

CINE INDIA

Octubre
1933

15
¢
O.V.A.



PUBLICADA EN HOLLYWOOD

La Voz de la Experiencia



le aconseja a Usted:

- que cuide siempre su Salud, uno de los dones más preciosos de la Vida;
- que por eso, cuando le ataque un dolor o malestar, no cometa la imprudencia de echar mano de *cualquier cosa* por ahorrar unos cuantos centavos,
- y, por tanto, que use únicamente

Cafiaspirina el producto de confianza

Por su pureza, eficacia y seguridad, la CAFIASPIRINA no tiene rival para suprimir rápidamente dolores de cabeza, de muelas y de oído; jaquecas, neuralgias, reumatismo, trastornos femeninos y malestares en general.



SI ES BAYER ES BUENO

EL SORPRENDENTE
NUEVO

CAMBIO DE MARCHA
AUTOMATICO DEL

REO

¡Elimina la Molestia de Hacer el Cambio de Marcha con la Palanca Manual!



**¡CONDUZCA USTED COMODAMENTE
Y SIN APRETURAS!**

● Hay espacio para tres personas en el asiento delantero, si desea acomodarlas ahí. Ud. puede entrar al automóvil y salir de él por uno u otro lado, con toda facilidad, sin tener de por medio el incómodo obstáculo de una palanca de cambio de marcha. El nuevo Cambio de Marcha Automático del REO hace por sí solo el cambio de relación de engranajes. Así, ambas manos quedan libres para asir el volante. La velocidad se gobierna enteramente con el acelerador y el freno de pedal. Este sorprendente invento del REO cambia automáticamente la relación de los engranajes en sentido ascendente o des-

cendente, conforme a las exigencias de la velocidad—instantáneamente, suavemente, sin ruido de engranajes y sin hacer fuerza sobre el mecanismo. Contribuye notablemente a la seguridad de conducción y da al vehículo nueva ligereza y flexibilidad. El Cambio de Marcha Automático es un refinamiento exclusivo y patentado de REO, que los ingenieros de esta fábrica han perfeccionado después de dos años de arduas pruebas. Es parte integrante y exclusiva de los Reo-Royale y Reo-Flying Cloud. Solicite una demostración del representante de REO en su localidad o escriba pidiéndonos detalles descriptivos.

REO MOTOR CAR COMPANY

LANSING, MICHIGAN, E. U. A.

Fábrica en Canadá: TORONTO, ONTARIO
Dirección cablegráfica: "REOCO", LANSING



CINELANDIA

JUAN J. MORENO, Director

TOMO—VII—No. 10

OCTUBRE, 1933

ARTICULOS Y ENTREVISTAS

La cara en la portada	por J. Quiroz Bustamante	3
Las estrellas cambian también	por Lorenzo Martínez	10
Veinte años con De Mille	por Joaquín de la Horia	14
Una plática con Thelma Todd	por Eugenio de Zárraga	15
El diálogo en la pantalla	por Carlos F. Borcosque	18
El artífice inapreciado	por J. M. Sánchez García	24
El retorno de las musicales	por Fernando Rondón	33
La producción europea	por Luis Montero	34

DEPARTAMENTOS ESPECIALES

Un dólar por carta	4
Noticias de los estudios	5
Lo que hacen las estrellas	6
Chismes y cuentos	por Galo Pando 7
Una colección de fotos artísticas	13
Revista de cintas	16
Notas Gráficas	20
Modas de Cinelandia	22
La cinematografía en el hogar	por Pedro Pérez 36
Nuevo Concurso	37
Los diez mandamientos de belleza	por Carmen Donovan 38
El Correo de Hollywood	39

GALERIA DE RETRATOS

Dorothy Wieck	25	Irene ware	29
Lilian Harvey	26	Mary Carlisle	30
Howard Lally	27	Franchot Tone	31
Lew Ayres	28	Leslie Howard	32

PORTADA—MYRNA LOY—POR BENNO PRIVAL

Dibujos a pluma por Salvador J. Moreno

Reg. U. S. Pat Office

Member of the Audit Bureau of Circulations



Elissa Landi, la joven artista de belleza y porte aristocráticos, continua venciendo en la pantalla del cinema hollywoodense. Su último film fué "I Loved You Wednesday," de la Fox.

JOHN P. CLARKE, Gerente

SALVADOR MORENO, Director Artístico

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co.," con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente; Athalie Irvine, Vice-Presidente; Randall J. Hood, Tesorero. Hecho para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 15 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y 1.50 (un dólar en cuenta) por la suscripción de doce números. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de la Habana.

"Cinelandia," October, 1933. Published monthly, Vol. 7, No. 10, Business Office, 209 Western Pacific Building, 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Subscription price, \$1.50. Entered as second class matter, August 7, 1930, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.

Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de Los Angeles, Agosto 7 de 1930. Costos de correo pagados en Los Angeles.

Metro y Radio Pictures, parece resistir el desgaste nervioso con facilidad, sin que sus ojos revelen cansancio ni sus labios el deseo de retirarse a tomar apacibles vacaciones.

Nació en Montana, la tierra de Gary Cooper, pero se educó casi por completo en Los Angeles. Cuando concluyó sus estudios secundarios, decidió tomar clases de arquitectura y escultura en una academia de bellas artes de Los Angeles. Asistía a dicha escuela cuando la conoció Rodolfo Valentino y se enamoró de ella. Las circunstancias hicieron que él tuviera que casarse con otra, y la muchacha de ojos almendrados y tristes supo conformarse y ser buena amiga de la

Myrna Loy

Sus últimas películas fueron "When Ladies Meet" y "Night Flight," para la empresa MGM.

ESTABAMOS sentados en un ángulo del escenario donde se filmaba "Penthouse." Myrna Loy descansaba del duro trabajo de la mañana en una silla ancha, de lona, cubierto su cuerpo únicamente con un *deshabillé* de encajes claros. Acababa de interpretar una escena de baile en una película en que la heroína es completamente diferente de todas las muchachas que Myrna ha interpretado en la pantalla.

Estaba tan rubia y tan radiante que parecía el sol bailando de incógnito. Durante seis horas había repetido el mismo baile hasta que el director, Mr. Van Dyke, se dió por satisfecho con la escena. Luego la concedió unas cuantas horas de descanso.

Myrna Loy es alta y delgada, con cabellos ligeramente rojos—rubios ahora con polvo de oro. Es sencilla, amable, e inteligente. Aun cuando ha trabajado con exceso en los últimos meses, tomando parte en más de doce películas para

La cara en la portada



POR
JOSE QUIROZ
BUSTAMANTE

mujer de Valentino. De hecho fué Natacha Rambova quien instó a Miss Loy a probar fortuna en el cine.

La Fox le dió una pequeña parte en "Lo que vale la belleza" y a consecuencia de su interpretación la premió con un contrato por tres años. Entonces conoció a otro latino que estaba destinado a ocupar un lugar en su corazón: Barry Norton. Barry trabajaba en esos días con Madge Bellamy en "Mother Knows Best." Durante dos años fueron íntimos amigos y más de un magazine dijo que estaban comprometidos para casarse. Miss Loy ni afirma ni niega su amor por Barry Norton.

FUIMOS los mejores amigos del mundo. Sintió verdadera estimación por mí lo mismo que su familia. Todavía recibo con relativa frecuencia cartas desde Buenos Aires que me escriben el padre y el hermano de Barry. Las cartas del padre, especialmente, me llenan de emoción, ¡parecen tan sinceras, tan buenas, sienten tanto el que ya no salgamos juntos (va a la página 40)

TODAVIA HAY QUIEN PREFIERE SILENTES

ARRIONDAS, ASTURIAS, ESPAÑA—Prefiero el silente, y lo prefiero porque en las películas sonoras por fuerza hay que estar menos pendiente de los gestos del artista que en las silenciosas y ¡cuánto más expresivo resulta a veces el gesto que la palabra!

Esto sin hablar de los rótulos superpuestos, que son una verdadera calamidad, pues no solamente distraen la atención del espectador, sino que a veces hasta lo desesperan, cuando estos rótulos se presentan sobre un fondo blanco y son verdaderamente imposibles de descifrar.

Por esto, entre dos buenas películas, sonora y silenciosa, prefiero esta última, pero conste que me gusta también el cine sonoro—siempre que sea: o con intérpretes de habla hispana o con rótulos en español cuando son habladas en inglés, francés, alemán, etc., etc., y siempre que estos rótulos sean en cuadro aparte de la escena y sin que para ello haya que sacrificar parte de la acción al intercalarlos. Pero nada de rótulos superpuestos ni nada de sincronizaciones, defectuosas casi siempre.

CINELANDIA, siempre dispuesta a atender las quejas de los verdaderos aficionados, publicará esta carta que es una más para aumentar el número ya crecido de los quejosos que no estamos conformes ni con las sincronizaciones ni con los títulos superpuestos.

Amada Junco.

EL ARTE DE WALLACE BEERY

CONCEPCION, CHILE

—Cuando el nombre del gran actor Wallace Beery aparece en el reparto de alguna película, un público numeroso asiste a la sala en que la cinta se exhibe, pues el éxito de antemano se considera cosa segura. Es esto lo que sucede en esta ciudad.

Ese arte tan exquisito a que nos tiene acostumbrados le gana día a día más admiradores. Pone tal gracia y naturalidad en su trabajo que hace grandes creaciones, aún de las películas de argumentos endebles. Es lo que pasó en el inolvidable film "The Champ" (El campeón), y en "The Secret 6" (Los seis misteriosos), y en otras producciones.

En la primera de estas películas, "The Champ," el tema era por demás común y trillado, si no tanto en el cinematógrafo lo es en cuentos y novelas.

En su caracterización estaba mezclado lo rudo con lo humano, ¡difícil papel para otro actor! pero él hizo que la película obtuviera el mayor de los éxitos superando todas las expectativas de los productores.

En "The Secret Six" el argumento era poco menos que el anterior: la agitada y peligrosa vida de los famosos *gangsters*. En esta cinta se ganó las simpatías desde un principio, a pesar de hacer el papel de "malo," por la gran naturalidad de su interpretación y por su gracia insuperable, que salvaron la película del más rotundo de los fracasos.

Heriberto Cisternas L.

UN DOLAR POR CARTA



Shirley Grey parece estar apurada asiéndose a la poca ropa que tiene encima.

LA MUSICA EN LAS PELICULAS

PONCE, PUERTO RICO—Cuando entramos en un teatro para ver una película lo hacemos para olvidar las tareas del día, para que el cuerpo descanse y el espíritu viva una hora de felicidad. Difícilmente se puede entrar de lleno en estado de concentración cuando no está preparado bien el terreno para ello.

El argumento de la película, la habilidad histriónica de los actores, o el ambiente en pintura, no son suficientes para que uno llegue a sentirse en ese estado de ánimo que se llama éxtasis.

La música tiene un efecto maravilloso sobre los nervios y es un lenguaje que atrae al espíritu indudablemente. Afortunadamente hay directores hábiles y artistas que en toda la película dejan sentir ese sabor ya sea el ambiente de sus películas religioso, belicoso, romántico, o misterioso—y los hay que le dejan a uno la pesadumbre de un funeral.

No siempre tiene que ser la película una comedia musical para brindarle música al público. En la película "Fatalidad," en la que la talentosa y bella alemana Marlene Dietrich tuvo a su cargo el rol principal, es la música la que nos arrebató en una escena trágica al final de la película.

La música juega un papel importantísimo en la evolución de la película para que el público al entrar a los teatros en busca de distracción, tenga verdadero regocijo de cuerpo y alma.

José A. Gratacós.

UN SENDERO EQUIVOCADO

CHIHUAHUA, CHIH.

MEXICO—Después del fracaso que la producción de cintas hispanas tuvo en Hollywood, un gran con-

junto de los elementos que en ella tomaban parte han ido parar a la naciente meca del cine en México.

Los elementos no dejan de ser buenos y nadie duda que el esfuerzo de cooperación que los anima, ayudará en mucho a realizar el éxito que se proponen; pero contra toda esa voluntad se estrella sin duda el camino que han tomado y que de seguirlo no los conducirá a nada bueno, pues las obras con las cuales se han lanzado a la conquista del público, carecen en absoluto de argumentos que puedan ser, desde cualquier punto de vista, una atracción de taquilla.

Salvo unas cuantas excepciones, todo lo que hemos visto se reduce a obras teatrales que ya han aburrido al público lo suficiente para no desear ni siquiera oír de ellas el nombre. "Santa," que fué la cinta inicial de la producción hispana en México, fué el principio de una sucesión de obras cursis y por demás fuera de moda, y a ella siguieron después "La llorona," "Vámonos con Pancho Villa" y "Revolución"; estas últimas de un asunto tan vulgar en sí, que su sólo título basta para hacerlas fracasar en cualquier parte, pues que aquí ni se diga, donde ya estamos hasta la coronilla de oír hablar de nuestros revolucionarios, de revoluciones sociales y demás especies.

(va a la página 55)



Un trio artístico de buen humor. Gary Cooper, Bing Crosby y Richard Arlen, abordo del yate de éste último.

Noticias de los Estudios

La empresa Monogram ha empezado a filmar "Sensation Hunters", segunda producción de su programa 1933-34. El reparto incluye Arline Judge, Marion Burns, Preston Foster, Kenneth McKenna y otros.

Tan pronto como Willard Mack acabe de dirigir la filmación de "The March of Time," para MGM, empezará a actuar en el film "Bombshell," con Jean Harlow y Lee Tracy.

La empresa Paramount ha contratado a Marcel Vallee, cómico francés para que actúe junto a Chevalier en la versión francesa del film "The Way to Love", en el papel que Everett Horton desempeña en inglés.

Jean Muir, dama joven del elenco Warner Brothers, tendrá a su cargo uno de los papeles femeninos más importantes del film "The World Changes," con Paul Muni en el rol de estrella.

Radio Pictures acaba de dar el rol de Beth a la jovencita Jean Parker, completando así el reparto del film "Little Women".

Dorothy Burgess, que acaba de filmar un rol importante en "Hold Your Man" para MGM, ha empezado a trabajar en "Park Avenue Ladies," de la Universal.

Boots Mallory y June Vasek trabajan

en papeles importantes en "My Weakness", el segundo film que Lilian Harvey está haciendo para los talleres Fox.

El título de la próxima producción de Ruth Chatterton, para los talleres Warner Brothers, es "Female," y es otro de esos temas sexuales que Ruth viene interpretando desde hace tiempo.

La empresa Twentieth Century Corp., ha dado a Lowell Sherman la dirección de la película "Broadway Through a Keyhole", cuyo tema es la exposición de la vida y secretos de personalidades famosas de la gran metrópolis del este.

Will Rogers ha empezado a filmar su próxima película, que se titula "Doctor Bull", para los talleres Fox.

Después de una permanencia bastante larga en Nueva York, vuelve Conrad Nagel a Hollywood a tomar parte importante en la película "Ann Vickers", de R.K.O.

La Metro-Goldwyn-Mayer ha empezado a filmar "Fire Chief," con el cómico Ed

Wynn en el rol principal y basada en la caracterización que él ha creado para sus programas de radio.

El mismo estudio anuncia la filmación de "Beauty Parade", con Madge Evans, Otto Kruger, Una Merkel, Eddie Nugent, Phillips Holmes, May Robson y Florine McKinney.

Nuestra amiguita Raquel Torres, se ha dedicado a ser el blanco de las payasadas de los cómicos de la pantalla. Acaba de trabajar con los Marx Brothers en "Duck Soup," de Paramount.

La compañía independiente de Helen Mitchell ha empezado a filmar "Dance Clown", la segunda de una serie de sus películas. La primera, ya hecha, se titula "Waffles".

La primera película de Adolphe Menjou, bajo su nuevo contrato con Warner Brothers, se titulará "Convention City," y será la primera de una serie que hará para esa empresa.

Elliott Nugent que dirigió "Three Cornered Moon" en los talleres Paramount, desempeñará también un rol importante en el reparto, compuesto de Claudette Colbert, Richard Arlen, Mary Boland, y otros.

La próxima película de Lilian Harvey para los talleres Fox, contiene un reparto (vea a la página 55)

**PRODUCCION
EN
PERSPECTIVA**

AHERNE, BRIAN—terminó "Song of Songs," de la Paramount.
 AMES, ADRIENNE—terminó "Disgraced," de la Paramount.
 ARLEN, RICHARD—terminó "Three-Cornered Moon," de la Paramount.
 ARLISS, GEORGE—su última fue "Voltaire," de Warner Bros.
 ARMSTRONG, ROBERT—filma "Fog Bound," de RKO.
 ATWILL, LIONEL—filma "The Secret of the Blue Room," de Universal.
 AYRES, LEW—filmará "My Weakness," en la Fox.

BARRYMORE, JOHN—terminó "Night Flight," de la MGM.
 BARRYMORE, LIONEL—filma "Bride of the Bayou," de la MGM.
 BARTHELMESS, RICHARD—filma "Shanghai Orchid," de la First National.
 BAXTER, WARNER—filma "Paddy-the-Next-Best-Thing," de la Fox.
 BEERY, WALLACE—filma "The Bowery," de la United Artists.
 BELLAMY, RALPH—filma "Fog Bound," de RKO.
 BENNETT, JOAN—filma "Little Women," de RKO.
 BICKFORD, CHARLES—filma "This Day and Age," de Paramount.
 BLONDELL, JOAN—terminó "Footlight Parade," de Warner Bros.
 BOLES, JOHN—filma "Only Yesterday," de Universal.
 BOW, CLARA—su última fue "Call Her Savage," de la Fox.
 BOYD, BILL—terminó "Flaming Gold," de RKO.
 BROOK, CLIVE—terminó "Midnight Club," de Paramount.
 BROWN, JOE E.—filmará "Son of the Gobs," de la First National.
 BURKE, BILLIE—filma "Only Yesterday," de la Universal.

CABOT, BRUCE—filma "Midshipman Jack," de RKO.
 CAGNEY, JAMES—terminó "Footlight Parade," de Warner Bros.
 CANTOR, EDDIE—filma "Roman Scandals," de la United Artists.

LO QUE HACEN LAS ESTRELLAS

CARROLL, NANCY—filma "Goin' to Town," de la Columbia.
 CHEVALIER, MAURICE—filma "The Way to Love," de Paramount.
 COLBERT, CLAUDETE—terminó "Three-Cornered Moon," de Paramount.
 COLMAN, RONALD—su última fue "The Masquerader," de United Artists.
 COOPER, GARY—terminó "One Sunday Afternoon," de Paramount.
 COOPER, JACKIE—filmará "The Bowery," United Artists.
 CORTEZ, RICARDO—filma "Big Executive," Paramount.
 CRAWFORD, JOAN—filma "The Dancing Lady," de MGM.
 CROSBY, BING—filma "Too Much Harmony," de Paramount.
 DAVIES, MARION—su última fue "Peg o' My Heart," de MGM.
 DAVIS, BETTE—filma "Bureau of Missing Persons," Warner Bros.

DEL RIO, DOLORES—filmará "Green Mansions," de RKO.
 DIETRICH, MARLENE—su última fue "The Song of Songs," de Paramount.
 DIX, RICHARD—terminó "Bird of Prey," de RKO.
 DRESSLER, MARIE—terminó "Tugboat Annie," de MGM.
 DUNN, JAMES—filma "Take a Chance," de Universal.
 DUNNE, IRENE—filmará "Ann Vickers," de RKO.
 DVORAK, ANN—filma "Shanghai Orchid," de First National.

FAIRBANKS, DOUGLAS, JR.—filmará "Design for Living," de Paramount.
 FAIRBANKS, DOUGLAS—tiene proyectos para trabajar en una película junto con su hijo, Douglas, Jr.
 FARRELL, CHARLES—filma "Aggie Appleby, Maker of Men," de RKO.
 FOSTER, PRESTON—terminó "The Man Who Dared," de la Fox.

GABLE, CLARK—su última fue "Night Flight," de MGM.
 GARBO, GRETA—filma "Queen Christina," de MGM.
 GAYNOR, JANET—filma "Paddy-the-Next-Best-Thing," de la Fox.
 GRANT, CARY—filma "I'm No Angel," de Paramount.

HARDING, ANN—filma "Beautiful," de RKO.
 HARLOW, JEAN—filmará "Bombshell," de MGM.
 HARVEY, LILIAN—filmará "My Weakness," de la Fox.
 HAYES, HELEN—filma "The Old Maid," de la MGM.
 HEPBURN, KATHARINE—filma "Little Women," de la RKO.
 HOPKINS, MIRIAM—filmará "Design for Living," de Paramount.
 HOWARD, LESLIE—filma en Inglaterra, para la Columbia, "The Lady Is Waiting."

JOLSON, AL—filmará "Wunderbar," de Warner Bros.

KEELER, RUBY—terminó "Footlight Parade," de First National.

(va a la página 56)



Sigue haciendo furor la película musical "Melo dy Cruise," de RKO, y tres de las razones principales son estas jóvenes que en ella aparecen.

CHISMES

Y

CUENTOS

~ por GALO PANDO ~

UN TRIBUTO de pena sincera ante la desaparición final de Louise Closer Hale de la pantalla. Veterana de sesenta y un años de edad, sus caracterizaciones revelaron siempre un arte inspirado y verdadero, fruto de su gran experiencia en una vida pasada en los prosenios de América y Europa.

EL MEJOR CUENTO del mes—un verdadero cuento de hadas—nos da la noticia del descubrimiento de la hija de Will Rogers trabajando en un film de la empresa Fox, bajo el nombre de Mary Howard.

Lo que se nos pretende hacer creer es que la niña Mary Rogers (su nombre

verdadero) no tuvo que emplear la influencia de su famoso padre para conseguir un lugar en el estudio. Puede ser cierto, pero es algo difícil de tragar, por muy crédulo que quiera uno ser.

Después de todo ¿qué importa? Lo esencial es que tenga el talento necesario para quedarse.

DESPUES de haber sido abandonado durante más de año y medio, por sus admiradoras que llegaron a preferir tipos más burdos, Buddy Rogers vuelve a la pantalla con toda la simpatía y ardor que le hicieron famoso.

Acaba de desempeñar el papel principal en la película "Best of Enemies", de la Fox, y ya salió para Nueva York a filmar "Take a Chance", una revista musical.

Buddy es además "líder" de una or-

questa famosa que en el popular College Inn, de Chicago, atrae diariamente a más de 1,500 personas.

LA BUSQUEDA de nuevas personalidades para la pantalla es inacabable. Cuando hace meses la Paramount inició una encuesta en busca de una "mujer pantera", además de la agraciada—Kathleen Burke—otras tres conquistaron un puesto en el cine: Gail Patrick, Lona Andre y Verna Hillie.

Actualmente existen dos encuestas importantes de nuevos tipos para dos películas. Paramount busca una chica para el papel de Alicia en "Alicia en un país encantado"; y también se requieren diez y seis hombres y mujeres "perfectos" para un film que se titulará "Search for Beauty".

CUANDO hace varios días empezara a filmarse la película "White Woman", en los talleres Paramount, los miembros de la compañía se quedaron boquiabiertos de asombro cuando un operario de origen alemán se acercó a Dorothea Wieck y respetuosamente le dijo:

—¡Ojalá que se rompa las piernas y el pescuezo!

Pero más asombrados quedaron cuando Dorothea, que representa el papel principal en ese film, estrechó la mano del operario dándole las gracias con gran efusión.

Todo quedó aclarado cuando la actriz explicó que, en Alemania, ese saludo significa para el actor la mejor buena suerte que puede deseársele al empezar su trabajo.

POR OTRA PARTE el suceso deportivo más sensacional del mes ocurrió en París, cuando el equipo tennista de Estados Unidos fué derrotado por el británico, en su batalla anual por el honor de pelear contra los franceses por la Copa Davis. Con las fuerzas gálicas notablemente debilitadas, este era el año



Además de ser actor de cinema, Buddy Rogers es líder de una orquesta famosa y saber tocar varios instrumentos de música.



propicio para que Francia perdiera el trofeo que tan denodadamente defendiera por seis años contra toda invasión foránea. Pero no fué el formidable equipo norteamericano el que había de arrebatarnos la codiciada copa, sino el de la Gran Bretaña, el más débil, según los expertos, que parecen equivocarse de vez en cuando.

LILIAN HARVEY, la reciente importación europea de la Fox, se ha negado rotundamente a actuar junto a Henry Garat, el actor francés—según aseguran los que pretenden saber de estas cosas. Pero sea esto verdad o no, lo cierto es que su primer galán en su tercer film con la Fox, "Marionettes", será el buen mozo Gene Raymond.

EL MATCH DE BOXEO más resonante del mes ocurrió en el Estadio Atlético de Hollywood, pero no en el ring de boxeo. Ocurrió entre dos espectadores, que por llamarse Al Jolson y Walter Winchell, celebridades del cinema y de la radiofonía, hizo de este encuentro informal un suceso de importancia.

Al Jolson fué el agresor. Sus razones por el ataque son: que Winchell ha insultado a su esposa Ruby Keeler y a él en el "escenario" del film "Broadway

Through a Keyhole", que Winchell escribió y que según Jolson se basa, en parte, en la vida privada y pública de la famosa pareja.

La sangre no llegó al río, pero eso no obsta para que el evento haya recibido una cantidad inmensa de réclame, que nunca les viene mal a la gente del cine.

CUANDO CAROLE LOMBARD nos explicó las causas de su inminente divorcio de su marido William Powell, los detalles parecen haber sido tomados de uno de esos escenarios de películas tan comunes en la pantalla hollywoodense.

Carole afirma que ni ella ni William aman a otra persona y que su divorcio se debe a varias razones: Primera, que Bill tiene 42 años y ella 24, y por tanto sus gustos y preferencias son distintos. Segunda, que William está por retirarse pronto de la pantalla, y ella está casi empezando su carrera. Tercera, que cuando ella trabaja, Bill está de vacaciones y viceversa y por esta razón apenas se ven juntos. Lo que viene a confirmar la opinión que siempre hemos tenido, de que las estrellas de cine toman el matrimonio como una diversión.

Imaginense los lectores el que dos simples burgueses se quieran divorciar por causas tan absurdas. Repetimos: ¿Para qué quieren casarse los astros y estrellas?

HAY VARIOS extras (comparsas) en Hollywood, cuyo guardarropia es causa directa de su habilidad en conseguir trabajo ante la cámara. Verdaderos maniqués, cuyas personalidades son completamente incógnitas y cuyas caras, que vemos en algunas películas, no dejan impresión alguna en nuestra retina o en nuestro cerebro, por verlos siempre sólo en su calidad de ambiente.

Los guardarropias de esta gente son en algunos casos extraordinarios y dig-



Qué bebito tan dichoso éste, cuyo padre es Bing Crosby, cantante de radio, cuyas canciones arrulladoras son muy famosas. La mamá, exactriz, se llama Dixie Lee.

nos de un millonario. Por ejemplo, Jay Eaton, que así se llama uno de ellos, cuenta actualmente con 25 sombreros, 8 sobretodos, 15 pares de polainas, 40 trajes de todas clases, y 30 pares de zapatos. Y como todas sus prendas son de lo mejor, es fácil comprobar que la mejor parte de lo que Jay gana se lo gasta en vestir para la pantalla.

POCAS SON las jóvenes actrices que tienen la suerte de debutar en un buen papel en una buena película. Pero también son muy pocas las jóvenes que tienen el talento y dotes necesarios para sacarle partido a su buena fortuna.

Una de estas raras personitas es Judith Allen, escogida por Cecil B. De Mille, para desempeñar el papel femenino más importante del film "This Day and Age", de Paramount. Descendiente de gente de teatro, su caracterización de joven colegiala es un éxito incontestable.

LOS HERMANOS Ralph y Frank Morgan son dos actores con características y personalidades tan similares, que nunca nos es posible distinguir a uno del otro. Tan parecidos físicamente, como lo son en voz y en ademanes, creemos que sería enteramente factible el substituir al uno con el otro sin que el público notase la diferencia.

Ralph acaba de aparecer en el "Kennel Murder Case" y Frank se distingue en sus dos últimos "Reunion in Vienna" y "When Ladies Meet", ambas de la Metro.

EN LA HISTORIA del cine ha habido varias combinaciones de actor y actriz que, emparejados, han sabido distinguirse en una forma que les fué imposible conseguir individualmente.

Jay Eaton, comparsa extraordinario, se gasta casi todo lo que gana en sostener un guardarropía que a su vez lo sostiene a él.



Janet Gaynor y Charles Farrell; Dick Arlen y Mary Brian; James Dunn y Sally Eilers; Buddy Rogers y Nancy Carroll, son parejas famosas que han hecho historia.

Ultimamente se ha formado otra, que en "42nd Street" y "Gold Diggers of 1933", revistas musicales de Warner Brothers, han sabido unir sus talentos para ganarse la simpatía y el aplauso de los fanáticos.

Nos referimos, por supuesto, a Ruby Keeler y Dick Powell, y animados por su éxito en las dos películas nombradas, la empresa los vuelve a unir en "Classmates", otra revista musical.

(va a la página 52)

Monsieur Chevalier da la bienvenida a su primera dama Mlle. Jacqueline Franchell, importada de Francia, para que actúe junto a él en la versión francesa de "The Way to Love."





Las estrellas cambian también

LA evolución del público de cine trajo, como natural consecuencia, la evolución de las estrellas. Aquellas que quisieron seguir disfrutando de sus elogios tuvieron pronto que adaptarse a las nuevas condiciones. Las que carecían de habilidad para ello comenzaron a quedarse atrás hasta que el olvido envolvió sus nombres brillantes y la estela fosforescente de sus carreras.

De las primeras, Norma Shearer, Joan Crawford, Ruth Chatterton, Jean Harlow, Constance Bennett, Kay Francis, son brillantes ejemplos. De las segundas, es difícil hacer una selección porque sus nombres llenarían varias líneas. Acaso la que menos sensiblemente pasó al olvido por no haber sabido evolucionar a tiempo, fué Mary Pickford. Su situación social, sus agentes de publicidad, su dinero, etc., la defendieron contra la caída violenta y aparatosa. En cambio, Theda Bara, Pola Negri y otras muchas, se precipitaron al olvido a través de sus propios errores más bien que a consecuencia de las circunstancias. Hicieron cuanto estuvo en sus manos por retener la atención del público en las caracterizaciones y en el estilo que las había hecho famosas un día. El fluir de la vida no tenía la menor importancia

Maurice parece estar bastante escamado en esta escena de "The Way to Love," pues bien parece que el pugilista tiene malas intenciones.

Las estrellas que no saben o no quieren adaptarse a las nuevas exigencias de un público inconstante, son candidatas al olvido.

**POR
LORENZO
MARTINEZ**

para sus cerebros ocupados exclusivamente en calcular, medir y pesar el incienso de sus admiradores, no siempre bien intencionados y no siempre inteligentes. Han pasado años desde que Theda Bara desapareció de la pantalla y, sin embargo, la ex-estrella de la Fox sigue creyendo en la posibilidad de resucitar su gloria por ministerio exclusivo de su popularidad y sin cuidarse para nada de darle al público lo que el público pide.

DOS fases ha registrado la evolución de las estrellas. Primero, del tipo bello, *charming*, lleno de ilusión, de pétalos claros, de bondad, de triunfo del bien y del amor sobre el mal y el interés, al tipo más moderno, más pecador, hecho a base de *sex-appeal* y de lo que los americanos llaman *glamour*. Segundo, del tipo en realidad exótico en

Gary Cooper no parece tenerlas todas consigo a juzgar por la expresión de su cara en esta pose reciente del popular actor.



que estaban dispuestas a sincronizar su marcha a la evolución de sus admiradores y de quienes pagaban por verlas.

LA llegada de Marlene Dietrich primero y de Tallulah Bankhead después, condenó al olvido a las pocas que no habían evolucionado. Ser "glamorosas" o desaparecer, fué la alternativa en que se vieron las estrellas. Norma Shearer con mucha habilidad vino preparando su cambio de dirección. Desde "El proceso de Mary Dugan" comenzó a interpretar caracteres que aun siendo buenos y honrados tenían toda la apariencia de pecadores y de voluptuosos. Siguió "La Divorciada," probablemente el más sólido éxito de su carrera, en que hacía de muchacha ultra-sofisticada y modernísima. El aplauso con que el público recibió la cinta llevó a la Metro a adquirir para ella dos obras más arriesgadas aun: "Besos al Pasar" de Ursula Parrot novelista campeona en esta clase de asuntos, y "Un alma libre" en que Norma Shearer llegó al extremo de lo que puede ser una estrella "glamorosa" y moderna.

Joan Crawford que había conseguido llamar la atención de los aficionados al cinema a través de sus interpretaciones frívolas pero naturales y sin pretensiones, se creyó también en la obligación de imitar a Greta Garbo y adquirir, aun cuando fuera pidiéndolo prestado, un aire pecador y fascinador. Como su tipo a pesar de ser tan diferente del de la Shearer se tocaba con el de ella en lo de interpretar mujeres modernas llenas de complicaciones, despreocupadas de la tradición, dispuestas a tomar el placer donde quiera que lo encontraran y a contar el valor (va a la página 44)

Hollywood y representado casi exclusivamente por estrellas extranjeras o extrangerizadas, al tipo natural y humano que comienza a imponerse casi definitivamente.

Norma Shearer y Joan Crawford comenzaron sus carreras como muchachas bellas y buenas a quienes hacía triunfar la providencia en los argumentos de sus películas, más que sus encantos y su habilidad. Es fácil recordar algunas cintas interesantes de este período de ambas: "El Circo del Diablo" de la Shearer y una serie de comedias con William Haines de la Crawford. Era la época en que la pantalla se iluminaba con la clara y pura belleza de Jean Arthur, hoy horrendamente condenada al olvido, con los ojos de Mary Brian, la eterna colegiala buena, con Mary Pickford, Mary Miles Minter y Janet Gaynor, cuyas carreras estaban hechas de ingenuidad y que parecían protegidas de las hadas para salir adelante sin mancharse las alas puras con la voluptuosidad y con el barro pecador.

EL triunfo abrumador de Greta Garbo inició el cambio en la actitud de las estrellas. La belleza y la juventud cedieron el puesto a la voluptuosidad y a la fascinación tentadora. Cara de pecado más que cara de ángel comenzó a requerirse para triunfar en el cine. Cada nuevo éxito de la Garbo hacía subir el termómetro en el gusto del público y en la actitud de aquellas estrellas



Buddy Rogers y Marian Nixon están en peligro de beber demasiada cerveza en esta escena de "Best of Enemies," de la Fox.



Ayuntamiento de Madrid

ageri



En estas páginas tenemos la satisfacción de presentar algunos ejemplos notables de arte fotográfico, trabajo del artista mexicano Gonzalo D'Aggeri, cuya estancia en Hollywood ha sabido aprovechar retratando a un gran número de celebridades. Por supuesto que nuestros lectores reconocerán a los artistas, pero no está por demás que los mencionemos. En la página opuesta, Fay Wray. Arriba, Tom Mix y Zita Johann. Derecha: Toshia Mori. Izquierda: Gilbert Roland. Abajo, ZaSu Pitts.





20 AÑOS CON DeMille

y hembra" a "Los diez mandamientos" y de "El signo de la cruz" a "Estos días y esta edad"—recientemente terminada—hay un abismo. Pero las cuatro son obras maestras y grandes espectáculos.

CECIL B. DE MILLE inició su vida artística en el teatro. Su padre fué un pastor protestante que dedicó los últimos años de su vida a escribir obras de teatro de contornos morales, y su madre una dama que al enviudar estableció una escuela para niñas. Cuando era muy joven, el futuro director decidió dedicar sus actividades al teatro. Su carrera artística, como intérprete, no fué de gran duración pero le sirvió para adquirir una experiencia que más tarde ha aprovechado guiando a cientos de principiantes y convirtiéndoles en artistas de prestigio. Dejó bien pronto la escena para comenzar a escribir comedias y dramas en colaboración con su hermano William C. de Mille y con el célebre empresario David Belasco, figura sim-

bolo del teatro norteamericano, como Cecil B. De Mille lo es ahora del cine.

Fué en esas actividades cuando conoció a un empresario de pequeños programas de variedades: Jesse L. Lasky. Iniciaron juntos algunos negocios que tuvieron completo fracaso artístico. Lasky era, sin embargo, un hombre audaz en los negocios y un empresario hábil además. Una tarde, almorzando juntos, proyectaron la fundación de una empresa productora (va a la página 53)

CADA actividad humana tiene, entre sus adeptos, una figura simbólica y representativa; y Cecil B. De Mille lo es de la industria cinematográfica norteamericana. Representa en sí y en sus veinte años dedicados a la pantalla, la historia misma de Hollywood, capital mundial del celuloide.

Sería injusto olvidar que existen también otros nombres que han aportado esfuerzos formidables, tales como el desaparecido Thomas H. Ince y como David Wark Griffith, ya casi estéril. Pero el caso de Cecil B. De Mille es más completo: ha sido un precursor, ha tenido los rasgos geniales de los fundadores, pero al mismo tiempo ha venido realizando—y aún continúa—una obra práctica cinematográfica. Sus veinte años de actividad han desarrollado, paralelamente, el progreso artístico y ético del cine y su adelanto material y comercial.

MIENTRAS por una parte ha habido directores exclusivamente preocupados del ideal artístico, cuyas producciones han sido muchas veces fracasos financieros, por otra parte ha habido comerciantes que no han tenido otro deseo que hacer espectáculos vulgares para satisfacer al populacho y sacarle su dinero. En De Mille se han combinado siempre el empresario teatral con el hombre de ideales, el artista y el comerciante.

Su obra cinematográfica ha sido amplia y unilateral. Ha abarcado en las sesenta películas por él producidas y dirigidas en sus veinte años de vida cinematográfica, lo histórico con lo moderno, lo profundo con lo trivial. De "Macho

POR
JOAQUIN DE
LA HORIA



Arriba vemos la inteligente fisonomía de De Mille tal como es hoy. A la derecha, Richard Cromwell y Judith Allen, protagonistas del film "This Day and Age."

UNA PLATICA CON THELMA TODD



El escritor Eugenio de Zárrega consigue entrevistar a la bella Thelma, y el resultado es el interesante artículo que aparece en esta página. Abajo, Thelma en un vestido antediluviano que usa en su más reciente película.

POR
EUGENIO
DE
ZARRAGA

THELMA TODD es una mujer interesante en alto grado. Es muy linda, mucho más de lo parece ser en la pantalla; la cámara fotográfica, lejos de favorecerle, disminuye considerablemente su encanto físico. Además, es una persona inteligente y culta; recibió una educación universitaria y fué profesora antes de venir a Hollywood. Lee mucho—toda clase de libros—y es una escritora más que discreta. A todo esto hay que añadir que es una conversadora muy entretenida y su conversación es mordaz.

Todos ustedes la conocen. Ella y ZaSu Pitts nos deleitaron con frecuencia con sus comedias deliciosas, un poco inverosímiles pero representadas con tal naturalidad y tanta gracia que fueron siempre recibidas con aplauso por todos los públicos. Llegó la gente a acostumbrarse a esta pareja de tal modo que ya formaban como un sólo espíritu artístico repartido en dos cuerpos distintos. Eran como Laurel y Hardy. Nadie concibe a Hardy sin Laurel, ni a éste sin aquel, como no se comprendía que pudiera aparecer en la pantalla Thelma sin ZaSu, ni ésta sin aquella.

SIN embargo, la pareja se ha separado. Ha tenido lugar, como si dijéramos, un divorcio artístico, aunque ninguna de las dos sea de culpar. Conveniencias particulares de ZaSu la separaron de Thelma, y hoy ésta filma sus comedias para Hal Roach en compañía de otra muchacha; Patsy Kelly, cuya gracia estilo ZaSu Pitts ofrece un agradable contraste con la the Thelma Todd.



Mi objeto principal al entrevistar a Thelma Todd era saber de labios de la interesada qué había de cierto en los insistentes rumores recogidos por la prensa norteamericana acerca del supuesto divorcio de la artista.

Yo nunca había visto a su marido, Pasquale De Cicco, y todo lo que sabía de tal matrimonio era que hacía poco tiempo se había llevado a cabo.

CUANDO estaba en el estudio, esperando la llegada de Thelma Todd (que había trabajado por la mañana en una de las playas cercanas a Culver City), de pronto apareció un magnífico Lincoln y casi me atropelló. Lo guiaba Thelma Todd y a su lado venía un hombre joven y guapo, que la miraba entusiasmado. Estacionaron el auto cerca de uno de los *stages* y, olvidados por completo de cuanto les rodeaba, a punto estuvieron de emular las hazañas de los célebres amantes de Teruel. Muy cerca uno del otro, se contemplaban con miradas de fuego y la más completa felicidad sonreía en sus labios... ¡Se diría que iban a comerse con la mirada!

¿Serían ciertos los rumores acerca del divorcio de Thelma... y sería este joven bien parecido la causa del divorcio?

Todavía bajo la impresión de lo que había visto, entré en el *stage* donde todos esperaban a Thelma para filmar.

La cámara frente al coqueto gabinete que servía de decoración, el micrófono colgando de su cable a una altura poco mayor que la de un hombre, cada cual en su puesto, incluso (va a la página 54)



REVISTA

A la izquierda, Toby Wing, cuya labor en "College Humor," la revista musical de Paramount, la revela una joven artista de promesa. Abajo, un ósculo entre Sally Eilers y James Dunn en "Hold Me Tight," de la Fox.

Boland desempeñan los roles principales de esposos alrededor de los cuales se desarrolla el tema alegre y entretenido. En el reparto se cuentan Lilyan Tashman, George Barbier, Morgan Wallace, Walter Catlett y otros que completan el conjunto. Dirigida por Norman McLeod.



BEST OF ENEMIES.

Con Buddy Rogers en el papel de protagonista, esta comedia alegre y entretenida, de la Fox, debe su principal interés a la labor extraordinaria y acertada de los veteranos actores Joseph Cawthorne y Frank Morgan, en el papel de padres de Buddy y de Marian Nixon, su primera dama. Para toda la familia. Dirigida por Rian James.

THE WOMAN I STOLE.

Drama del Africa, producido por la Columbia, con Jack Holt y Fay Wray desempeñando los papeles principales. Holt, enamorado de una mujer casada, acaba por descubrir que ella

THE RETURN OF CASEY JONES.

Melodrama de ferrocarril, producido por la empresa Monogram. Casey Jones es un tipo histórico de maquinista de ferrocarril de fin de siglo, pero que en este film queda modernizado y renovado a la última moda. El tema es interesante y contiene mucha acción. Con Charles Starrett, Ruth Hall y Robert Elliott. Dirigida por J. P. McCarthy.

WHEN LADIES MEET. Con un reparto de primera—que incluye Ann Harding, Robert Montgomery, Myrna Loy, Frank Morgan y Alice Brady—este film de la MGM es una comedia algo picante y muy entretenida. El triángulo lo forman Harding, Loy y Morgan; con Montgomery en el papel de enamorado de Myrna. Muchas complicaciones se desenredan al final.

MAMA LOVES PAPA. Comedia doméstica de Paramount en la que Charlie Ruggles y Mary



En el círculo, a la izquierda, vemos a Mae West dejándose acariciar de un desconocido en esta escena de "I Am No Angel," de Paramount. Abajo, una escena de la obra "Midnight Mary," con Franchot Tone hablando por teléfono y Loretta Young, en actitud de expectativa.



DE CINTAS

Abajo vemos una escena importante del film "The Best of Enemies," de la Fox, con Marian Nixon, Buddy Rogers, Joseph Cawthorn y Frank Morgan. Centro, Frances Fuller y Gary Cooper en "One Sunday Afternoon."

no vale la pena y se hace amigo del marido. En el reparto Noah Beery, Raquel Torres, Donald Cook y otros. Dirigida por Irving Cummings.

THE MAYOR OF HELL. La Warner Brothers presenta a James Cagney en otro rol de los que le han hecho famoso. El argumento es interesantísimo y contiene todos los elementos de una buena película. La escena se desarrolla en un asilo de huérfanos. Los artistas son: Madge Evans, Allen Jenkins, Dudley Digges, Frankie Darrow y otros. Dirigida por Archie Mayo.

I LOVED YOU WEDNESDAY. Comedia romántica de la empresa Fox, hecha expresamente para adultos de más que mediana inteligencia, a quienes guste paladear situaciones picantes. Ni a Baxter ni a Elissa se les ofrece una oportunidad de demostrar todo lo que pueden hacer. Además, Victor Jory, Miriam Jordan y Laura Hope Crews. Dirigida por Henry King.

PEG O' MY HEART. MGM presenta a la estrella Marion



Davies en un drama comedia procedente del teatro y basado en las aventuras de una irlandesa cuyo abuelo le deja una fortuna con tal que deje a su padre y se vaya a vivir a Londres con una familia aristocrática. Con Onslow Stevens, J. Farrell McDonald y otros. Dirigida por R. Z. Leonard.

THE CIRCUS QUEEN MURDER. Drama policiaco de la Columbia, con Adolphe Menjou en el papel de detective, y Greta Nissen en el de artista de circo que muere envenenada por su esposo en un arrebato de celos. Donald Cook es el supuesto rival del marido. Menjou concluye por descubrir al asesino, quien se suicida. Dirigida por Roy William Neill.

GOLD DIGGERS OF 1933. Esta revista musical de Warner Brothers es digna sucesora del film "Risas y lágrimas" que no hace mucho produjera la misma empresa. Los números musicales muy originales, y el reparto se compone de Warren Williams, Joan Blondell, Ruby Keeler, Dick Powell, Guy Kibbee y muchos otros. Dirigida por Mervyn LeRoy. Entre los artistas merecen mencionarse Dick Powell y Joan Blondell, dos jóvenes estrellas que se vienen distinguiendo en las musicales.

Lyda Roberti, está cansada de tanto trabajar para la familia numerosa, en "Three Cornered Moon," de Paramount.





Foto interesante tomada durante la filmación de la película "The Big Cage," en los sets de la Universal. En primer término: el chiquillo Mickey Rooney. En el centro, Clyde Beatty, y el director Kurt Neumann. Arriba Clarence Marks, escritor del diálogo y Joe McDonough, ayudante director.



EL cinematógrafo debió su triunfo popular inicial sobre el teatro, a la ausencia del sonido, mostrando un espectáculo de acción, en que las emociones había que advertirlas en las facciones de los intérpretes y en el desarrollo de la trama. A comienzos del siglo, el teatro estaba en su período más "teatral," por decirlo así, y el público que comenzaba a cansarse de ese espectáculo rebuscado, encontró en el cinematógrafo silencioso una fórmula de descanso y de entretenimiento a la vez.

Pasaron los años y después de diversos perfeccionamientos de menor importancia, se nos ofreció la película parlante, que el cine ha utilizado más para su retroceso que para su avance. La voz devolvió a la pantalla esa artificialidad teatral de que se había salvado cuando se la creó silenciosa. Y siendo Hollywood la ciudad ideal para todo lo que tenga relación con histriones y ficción artística, aquí vinieron a establecerse los escritores de diálogo, cuya misión ha venido siendo, desde hace ya largo tiempo, el hacer del dinámico espectáculo cinematográfico una serie de fotografías animadas en que los intérpretes se interpelan y dialogan constantemente.

HA habido en los últimos meses un progreso evidente en cuanto a devolver al cine su primitivo aspecto, permitiéndole gozar de las ventajas — sin los inconvenientes — de poseer el sonido y la reproducción de la voz. Pero queda aún mucho que hacer, como pueden reconocerlo especialmente los públicos de nuestros países que hoy día disfrutan de un cine hablado en que trama, nudo y desenlace se entregan más a la frase que a la acción, siendo aquella en un idioma que la traducción super-impressa descifra muy imperfectamente.

No hace mucho, un periodista norteamericano especializado en la crítica cinematográfica—crítica artística a las obras y técnica a los medios empleados para realizarlas—sugirió la idea, como remedio radical contra la actual "charlatanería" de la pantalla, de suprimir al escri-

diálogo en la PANTALLA

POR

CARLOS F. BORCOSQUE

Hay en Hollywood un valeroso paladín de la pantalla muda, que achaca todos los males del cinematógrafo moderno a la tendencia a emplear un exceso de diálogo.

tor de diálogo. Según Welford Beaton, cuyas opiniones muy interesantes siempre, hemos compartido algunas veces, es el escritor de diálogo, punto intermedio entre el autor de la obra y el director, quien destruye el tema al transformarlo en frases, y quien, dañando la concepción pictórica del primero por una parte, impide al director, por otra, de dar a su vez mayor amplitud de acción y de forma gráfica a la idea original.

EL escritor de diálogo está a sueldo en los estudios... para escribir diálogo. Es esta una perogrullada que, bien vista, encierra todo el problema del momento. Por lo tanto, cuando se le entrega a aquel un argumento original para que lo desarrolle, su misión es idear las frases que los intérpretes dirán. Todo individuo trabaja para su propia gloria y el escritor de diálogo no es una excepción. Así como el autor de la idea original basa su próximo triunfo en esa idea, en el nudo y en las situaciones que el tema contiene, así el escritor de diálogo piensa y busca frases ingeniosas, juegos de palabras, contestaciones audaces o lapidarias y toda suerte de fórmulas literarias. Pero jamás idea acción ni jamás circunscribe su tarea a recortar el mucho diálogo que ya posiblemente concibió el autor. De allí que siempre vea el público en los títulos iniciales de las películas una línea que suele decir "diálogo adicional de Fulano de Tal," cuando sería mucho más agradable que dijese — y no dice nunca — "diálogo recortado o comprimido por Mengano."

El dialoguista debería pensar en lo que dirá el público cuando vea a los personajes repitiendo sus frases, aunque sabe en el fondo que el público no pensará en él cuando aquellos las digan, sino que hará recaer todo el crédito sobre los artistas mismos. Y es inevitable que así sea. Cuando un intérprete dice con ingenio una frase que también es ingeniosa, celebramos al intérprete y aunque sea injusto nos olvidamos del autor. Sería imposible, sin borrar de nosotros el encanto

(va a la página 46)



En esta foto vemos el resto de la escena en la página anterior, con Wallace Ford y Anita Page, protagonistas de la escena que se está filmando y que parece divertir a los espectadores. En el centro, la script girl y el técnico de sonido. Arriba, un electricista y el segundo ayudante del director.



Claudette Colbert da la bienvenida a dos antiguas compañeras del teatro, Helen Hayes y Ruth Gordon. Esta última actúa en las tablas en "Three Corners Moon," en el rol que Claudette desempeña en ese film.



Buster Crabbe, excampeón olímpico de natación y hoy artista de cine, da a los muchachos de Los Angeles una clase en el arte de nadar.



Kathleen Burke, la joven "pantera" que obtuvo su oportunidad en el cinema mediante un concurso, acaba de contraer matrimonio con Glen A. Rardin, un antiguo admirador de Chicago, donde ella vivía.



El director Eddie Sutherland ha estado tan ocupado en la producción de "Too Much Harmony," que ha tenido que hacerse cortar el pelo en el set mientras instruye al coro de lindas chicas para el próximo número musical de este film.



Arriba vemos al director Norman McLeod en una situación un tanto peliaguda. Tiene que decir que "no" a tanta chica linda que quiere representar el papel de Alicia en "Alicia en un país encantado."



Carole Lombard, cuyo inminente divorcio de su famoso marido William Powell es cuestión de días. A ver quien es el próximo Mr. Lombard.



El célebre caricaturista George McManus informa a Maurice Chevalier y a Sylvia Sidney que no le gusta corned-beef and cabbage aunque su creación, Jiggs (Don Pancho) es muy aficionado a ese plato.

A caza de una nueva diversión, Cary Grant sale por las calles de Hollywood en un auto fin de siglo (XIX), propiedad del estudio y por un milagro retorna sin tener que ser remolcado.



En la ocasión de la celebración del vigésimo aniversario de Cecil B. De Mille en la industria cinematográfica, se reunieron para felicitarlo, Jack Holt, Raymond Hatton, Ben Alexander, Richard Cromwell, y Estelle Taylor. Alexander y Cromwell actúan en su último film "This Day and Age".

MODAS de CINELANDIA

Simpático y sencillo vestido en-semble propio para colegiala. De tejido de rayón con cuello y puños de piqué blanco. Puede llevarse zapato sport o bien unas zapatillas blancas con adornos negros, como las de Gloria Stuart.



El vestido que arriba vemos en Nancy Carroll lo usó en "The Kiss Before the Mirror." Es de crepé con dibujo de pequeñas estrellas bordadas con hilo dorado. El talle, alto al frente, baja por atrás hasta la línea natural de la cintura.

Muy apropiado para los días calurosos es el vestido que arriba luce Heather Angel. Heather lo usó para asistir a un tea-garden. Es de bonito chiffon a colores café claro y naranja. Lleva también un saco corto de la misma tela.

Helen Vinson, a la derecha, muestra un vestido encantador de estilo jumper. Confeccionado de crepé de seda color negro sobre blusa de organdi fantasía color blanco. Lleva al pecho dos rosas del mismo organdi.

Abajo, Mimi Jordan lleva traje negro adornado con crepé color naranja. Propio para el fin de verano o principios de otoño. Abajo, derecha, Barbara Barondess lleva traje de calle de dos piezas. Saco entallado con manga de camero. La corbata de la blusa atenúa la monotonía del traje. La figura pequeña es otra vista del vestido.



El Artífice

INAPRECIADO

POR
JOSE M.
SANCHEZ GARCIA



MUY pocos entre la abrumadora cantidad de personas que diariamente refugian su deseo de solaz en el lóbrego interior de un salón de cine de barrio, o en la confortable penumbra de un cine moderno, se dan cuenta aproximada y mucho menos exacta, de los mil conocimientos y fatigas que se han necesitado armonizar para obtener el resultado de una producción cinematográfica—bien sea una aventura truculenta, una comedia refinada, el drama histórico o el simple sainete disparatado y primitivo.

Generalmente nos fascina la película como nos fascina una bella gema sobre cuyas aristas la luz enciende el florón maravilloso y cegador de sus destellos. Renunciamos a investigar, nos prestamos a ignorar las horas largas y amargas del artífice que en el laboratorio fué puliendo so tosco producto hasta dejarlo como nuestros ojos lo ven. Díjese que en nuestra admiración, preferimos dar a la joya y a la película un origen superior, misterioso o deífico, por parecernos el humano vulgar y despreciable.



Una foto reciente del actor cantante John Boles, que luce su bonita voz en "My Lips Betray," con Lilian Harvey. Abajo, filmación de una escena de "Midnight Club," de Paramount.

Doloroso e injusto es que así pensemos, pues nada hay más lejos de la realidad que esa idea, a pesar de su bello lirismo.

En nuestros países, la mayoría de los asiduos al popular espectáculo fácilmente pueden memorizar los nombres de la larga lista estelar, y muchos de los que actúan en segundo y tercer plano, pero pocos son los que recuerdan vagamente más de seis nombres de directores que fueron aprendidos, seguramente sin querer, en alguna de las informaciones que dan las revistas de la industria.

FUERA del reducido número de los iniciados, nadie va al cine atraído por el mérito del director, sino por la fascinación de un título llamativo o por el prestigio de algún favorito.

No obstante, podemos afirmar que a no ser por el talento del director, la mayor parte de los astros que admiramos estaría en lugar bien diferente al de nuestra simpatía.

Sólo el tiempo logra recompensar la labor de estos héroes ignorados, pues en tanto que la vida de un astro es efímera sobre la pantalla, la del director adquiere con la experiencia que le dan los años, mayor solidez y más derecho a exigir aumento en sus utilidades.

LA dirección de una película es labor agotadora, a la que sólo puede responder el vigor masculino. Aún en este país de las mujeres fuertes, rara es la que ha podido dominar las fatigas que requiere la labor, sacando su nombre de la mediocridad.

Los conocimientos que para ser director se necesitan, no constan en biblioteca alguna, y más que del estudio deben nacer del resultado de amplias observaciones experimentadas sobre el terreno de los estudios.

Inabarcable en cien volúmenes sería el tema, si tratáramos de ocuparnos de cuantas materias hechas fuerza colaboran activamente en la pro-

(va a la página 40)





DOROTHEA WIECK

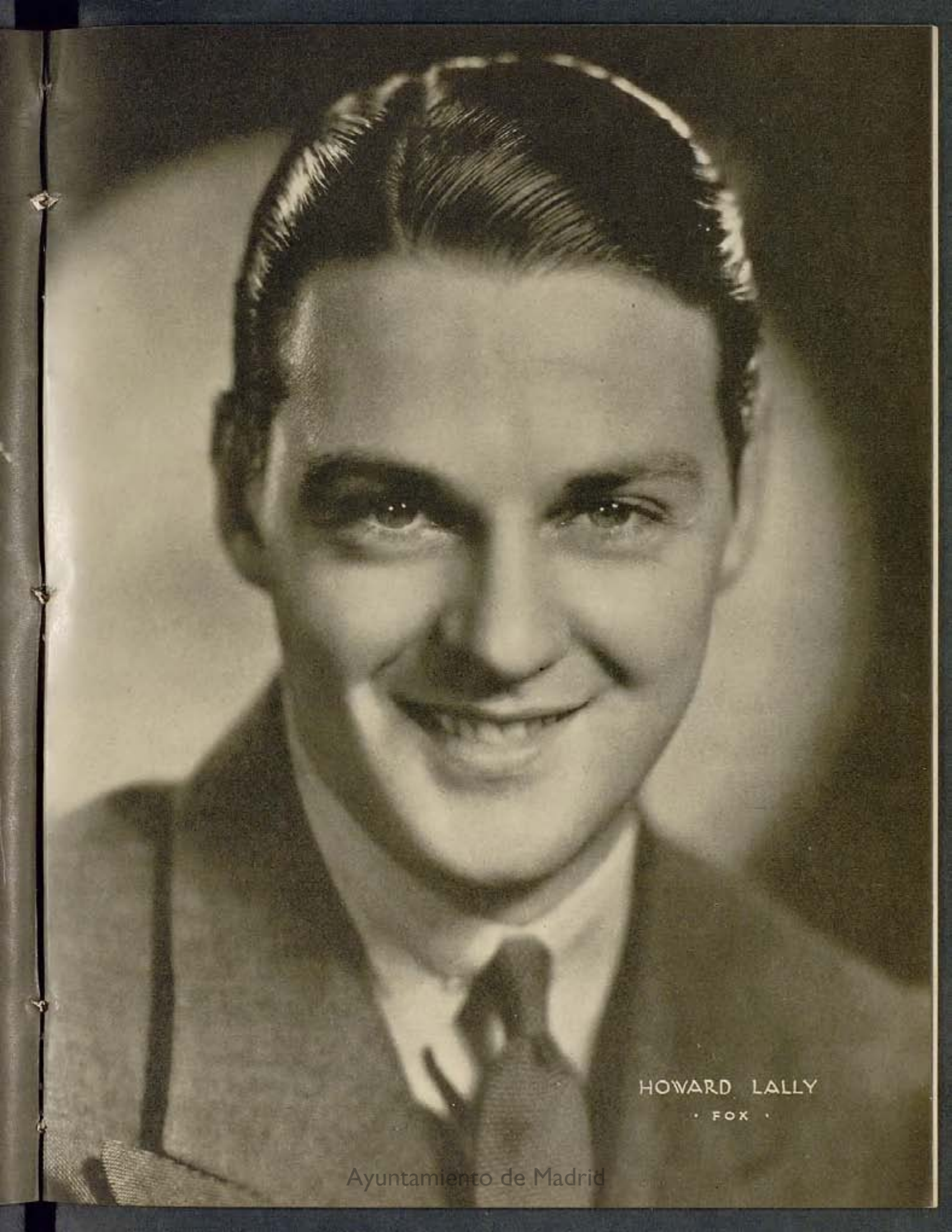
PARAMOUNT

Ayuntamiento de Madrid



LILIAN HARVEY

• FOX •



HOWARD LALLY

• FOX •

Ayuntamiento de Madrid



LEW AYRES

• UNIVERSAL •

Ayuntamiento de Madrid



IRENE WARE

FOX

Ayuntamiento de Madrid



MARY CARLISLE

• M • G • M •

Ayuntamiento de Madrid



FRANCHOT

M. G.

Ayuntamiento de Madrid



LESLIE HOWARD

Ayuntamiento de Madrid

INDEP.

El retorno de las Musicales

POR
FERNANDO
RONDON

EL éxito extraordinario obtenido por "42nd Street" ("Risas y Lágrimas"), revista musical de Warner Bros., decidió a los productores lanzar al mercado un diluvio de cintas semejantes. Todos los músicos y compositores de canciones que estaban sin trabajo en Nueva York, tomaron el primer tren para Hollywood, dispuestos a explotar este capricho de los estudios, como ya habían explotado anteriormente otro capricho semejante en 1928.

En dicho año obtuvo enorme éxito la primera cinta parlante hecha en Hollywood, "El cantor del jazz," también de Warner Bros., estudios que parecen tener siempre la iniciativa en inventar modas cinematográficas, o en otras palabras: en poner en boga determinado tema, o determinado estilo, o determinada clase de argumentos cinematográficos.

INMEDIATAMENTE dedicaron sus esfuerzos los productores a crear operetas, revistas y comedias musicales; desde "Broadway Melody" hasta las cintas en que cantantes de ópera, tales como Grace Moore y Lawrence Tibbett, eran los protagonistas. La avalancha musical agotó la paciencia del público.

En pocos meses nadie quería oír ni ver nuevas ediciones de "Broadway Melody." La pobreza de las canciones, los defectos que todavía tenía la sincronización musical, y la poca acción de dichas películas, conspiraron al fracaso de ellas.

Desde 1930 descansamos de cintas musicales; con excepción de dos o tres cintas cantadas casi en su totalidad, como "The Smiling Lieutenant," la música quedó relegada como todo lo que pasa de moda.

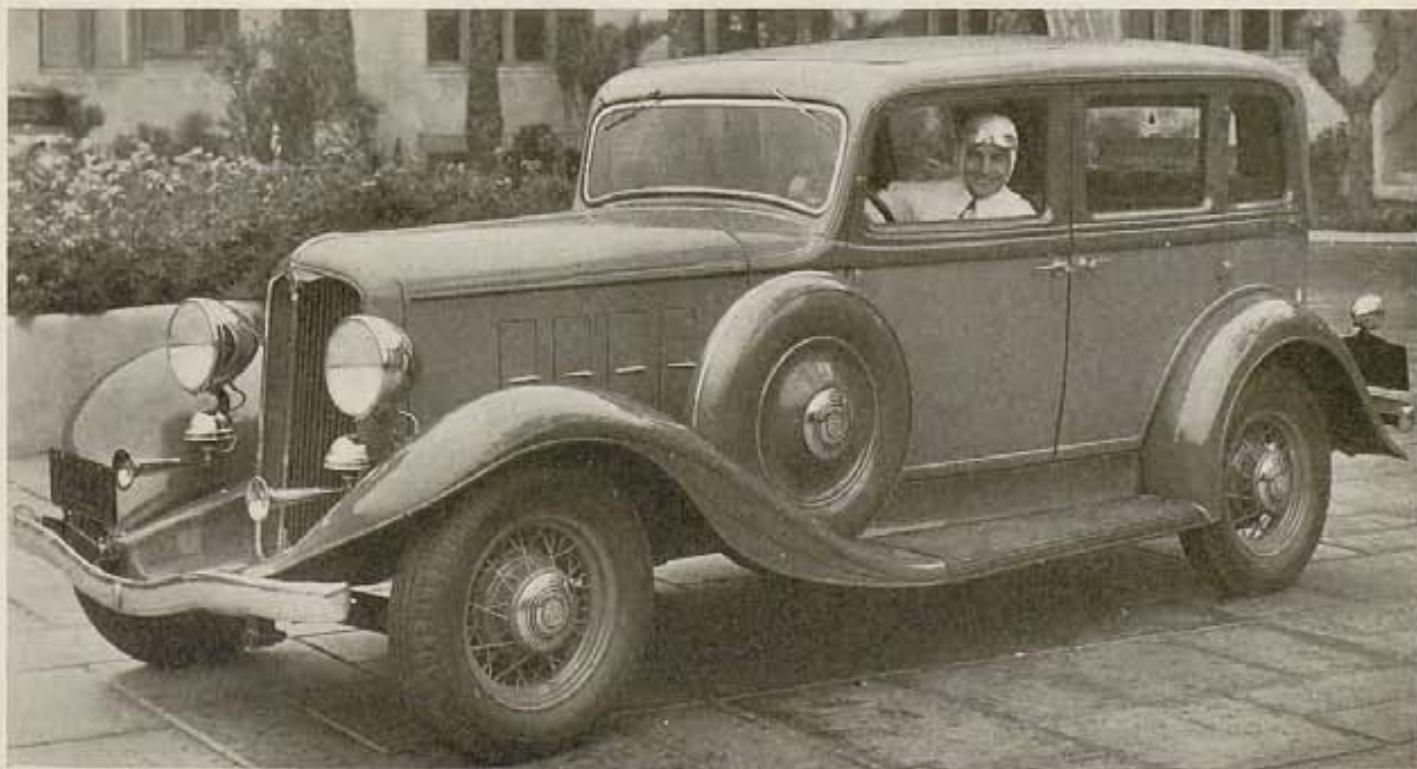
Subrayarla, darle más énfasis, mayor colorido dramático, o más sentido humorístico, tal fue la función musical del cine en la escena.

Naturalmente, los centenares de com-

Un buen auto y un buen "driver." Ralph di Paolo, uno de los más destacados "drivers" de autos de carreras del mundo, demuestra su preferencia por el auto de pasajeros Reo, y escoge este precioso modelo de carrocería cerrada para su familia.

positores, escritores de canciones y músicos que habían venido o sido traídos de Nueva York para trabajar en películas, hubieron de volverse, casi siempre con las caras largas y los bolsillos vacíos. Ahora que retornan las cintas musicales, todos ellos están de vuelta en Hollywood. No confían excesivamente en que esta moda sea de larga duración. No esperan ya de Hollywood los milagros que esperaron hace tres años, y acaso su modestia merezca ser premiada con algunos éxitos. De hecho, casi todas las películas musicales han tenido un éxito grandioso; por lo menos éxito de taquilla—que es lo que interesa a cuantos en Hollywood trabajan.

COSA curiosa: la moda de las películas musicales y la presentación en la pantalla de las estrellas musicales de la radio, coincidió con un sensacional fracaso de la cantante yanqui de radio más popular, Kate Smith. Su figura voluminosa y su falta de habilidad dramática la hundieron en el ridículo en su película "Hello Everybody." Pero las posibilidades de ensamblar argumentos de positivo valor cinematográfico con números de canto y (va a la página 42)



¿Es la hegemonía del celuloide propiedad exclusiva de Hollywood?

QUE el oro americano es factor omnipotente, que América es el país del mundo cinéfilo por excelencia, que las muchachas norteamericanas son mucho más cinematográficas que las demás muchachas del mundo, etc., son vacuas razones con que se explica comúnmente la preponderancia de Hollywood en el mundo de las sombras animadas.

Tal afirmación equivale a creer que el éxito de Hollywood se debe a sus trescientos y pico días de sol, manera mentecata con que divulgan algunos a distancia, las excelencias de un clima que traspasa los techos de los sets cinematográficos. Porque en efecto, la mayor parte de las películas se filman ahora bajo techo.

No. La verdadera y prepotente razón de que Hollywood sea lo



esfuerzos ilimitados. Víctimas sin cuento. Atropeyos.

Y sobre todo, un formidable esfuerzo de inteligencia. Los capitalistas europeos son naturalmente pérfidos, miserables y endiabladamente pesimistas. Hollywood tuvo fe en el cine cuando Europa no la tenía, y esto basta para que hoy, mañana, y durante mucho tiempo . . . la hegemonía cinematográfica sea propiedad exclusiva de Hollywood. Para que la producción europea logre hoy salvar el abismo que ella misma en su indigencia dejó ahondarse, es preciso un esfuerzo pujante y sobrehumano, un esfuerzo que las finanzas decadentes de los países europeos difícilmente se hallan capacitados para hacer.

El predominio de los actores británicos en el cine norteamericano hace naturalmente pensar en las excepcionales dotes cinemáticas del inglés. La tiesura del sajón, su natural apostura, su in-

LA PRODUCCION EUROPEA

que es, es la facilidad no igualada con que los capitalistas yanquis se embarcan en empresas de éxito dudoso. ¿Por qué? Lisa y llanamente, porque las fortunas norteamericanas han sido hechas a fuerza de explotar recursos naturales no explotados, y sus dueños, que de la noche a la mañana se vieron poseedores de las arcas de Creso, sienten dentro de sí el más franco optimismo. Una fe ciega en el futuro. Un deseo natural de exploración sin temor al riesgo.

Europa no es así. Europa conoce a fondo lo efímero de la abundancia. Las fortunas europeas representan casi todas

POR
LUIS
MONTERO

Arriba de todo vemos una vista de la filmación de una película inglesa, producción de la empresa British & Dominion, Inc. En el centro, Elizabeth Young, una joven actriz inglesa que está obteniendo buena aceptación en este país.

clinación innata a la sobriedad clásica, son exactamente las mismas virtudes que han hecho popular al cinema yanqui.

Hay, hoy en día, contratados por los estudios de Hollywood, más o menos cuarenta y dos actores ingleses de primera categoría. Todos ellos han cedido tanto a la aureola seductora que rodea a Hollywood como a los salarios fastuosos que significa un contrato en la capi-



tal del cinema. Y sin embargo, es preciso tener en cuenta que el inglés es el tipo más nacionalista que puede concebirse, que Inglaterra es un pueblo dispuesto a sacrificarlo todo con rigidez medioeval en aras del patriotismo. Es conocida la apreciación del conde Kayserling que hace del inglés el ciudadano más perfecto del mundo.

PUES bien, ¿que ocurriría en Hollywood el día en que los esforzados cineastas de Elstree lanzaran una campaña en pro del nacionalismo del cinema inglés? ¿Podría más el esplendor de las luces Kleig de Hollywood, cuyo fulgor no tiene rival en el mundo, o el amor a la gran nación británica, el segundo mercado mundial de cine debatiéndose por conquistar lo que lógicamente parece pertenecerle?

Llama la atención el hecho de que Inglaterra haya logrado exhibir en las salas americanas películas de un éxito tan grande como "Rome Express" y "Be Mine Tonight," que son sin duda el pináculo de la cinematografía británica. Se ha protestado de que dicha exhibición sirviera para que los potentados de Hollywood hicieran suyas con poquísimo trabajo las principales estrellas de dichos films, y asimismo, de que la exhibición se hiciera en cines de se-



El alegre trio arriba, lo forman Jack Oakie, Judith Allen y Skeets Gallagher, que juntos trabajan en el film "Too Much Harmony," de Paramount. Circulo, una foto reciente de Clara Bow. Derecha, Heather Angel, otra artista inglesa y abajo, Toby Wing, recibiendo consejos (¿malos?) del villano Jack La Rue.



gunda clase como si se tratara de mercadería de contrabando. Pero en realidad, hay que reparar tan sólo en el hecho de que dichos films fueron exhibidos en los Estados Unidos con enorme éxito artístico y monetario, rompiendo todo record tradicional.

Comentando esta situación, Clive Brook tuvo en cierta ocasión una idea brillante. "Si los productores ingleses continúan superándose a sí mismos, bien pronto para conseguir trabajo en Hollywood será preciso ir a buscarlo a Inglaterra."

Pero el hecho de que Inglaterra haya conseguido imponer esas producciones de primera clase en un solo año, el



entusiasmo con que el público inglés comienza a contemplar su propio cinema, las incitaciones crecientes de revistas y magazines, hacen temer que los estudios de Elstree y Beaconsfield no tomen ya sus propios negocios con el poco interés con que hasta el presente los han tomado.

Aparte de la superioridad primordial de Hollywood, que es la abundancia de capital invertido expuesta anteriormente, existen otros elementos que contribuyen en forma decisiva a la inferioridad del cine inglés. (va a la página 48)

La CINEMATOGRAFIA en el HOGAR

POR
PEDRO PEREZ

DIGAN lo que quieran, las corridas de toros son todavía muy populares en muchos países y la curiosidad que el tema excita es prácticamente universal, "tanto aquí como en Cádiz"—según expresión castiza. Prueba de ello es que el libro taurino "Death in the Afternoon," por Hemingway, fué quizá el libro que más se vendió hace poco.

¿Más pruebas? Allá en mis mocedades—lo que no quiere decir que sea viejo, porque todavía, todavía...—allá en mis mocedades, repito, recuerdo haber visto en Barcelona carteles "en inglés" anunciando corridas de toros. Sin ir tan lejos, examínese la muchedumbre de "aficionados" que llenan las plazas de Méjico; se verá que abundan norteamericanos, cada uno con su cámara fotográfica... como debe ser.

Ahora cualquiera puede filmar una corrida de toros. Y a fe que este espectáculo resulta como caído del cielo para el cine; porque la fiesta taurina es animación, acción, movimiento, y "eso" precisamente y no diálogo ni filosofía, es lo que debiera ser el cine.

Es cierto que no son legales las corridas de toros en algunos países donde circula CINELANDIA, pero en todos ellos hay desde luego fiestas filmables, por lo que las indicaciones más o menos técnicas no caerán en saco roto y... *tutti contenti*.

LO primero que hay que decidir antes de filmar, lo mismo que antes de comprar los boletos de entrada, es la eterna cuestión de ¿sol o sombra?

La diferencia en el precio de entrada no es comparable a la diferencia de resultados cinematográficos que se obtienen: para filmar la corrida, como para verla, es preferible un puesto de sombra.

En efecto, uno de los principios elementales de la fotografía es que no se debe apuntar la cámara directamente hacia el sol, porque la misma luz que es la base de la fotografía, puede, mal manejada, echar todo a perder. Lo cual no es sino otra manera de decir que la luz debe estar a espaldas del fotógrafo.

Con una entrada de sombra, una cámara y un par de rollos de película, ya está uno en posición de ser "productor" de una cinta



taurina. Veamos cómo filmarla.

ESCENA PRIMERA

Si, por ejemplo, antes de entrar a la plaza se han tomado desde cerca unos cuantos *shots* del cartel anunciador (los carteles de corridas suelen ser obras de arte), ya están de antemano contestadas las preguntas "cuándo y dónde" y eliminada la necesidad de un título o de una explicación verbal que digan al

público la fecha y sitio de la producción.

Antes de empezar la corrida, échese una ojeada al público, tan interesante como el espectáculo del redondel. Se verá—y ¿quién no lo nota?—que en los palcos y tendidos hay aficionadas muy "filmables," con la clásica mantilla llevada con garbo que ya quisieran las estrellas protagonistas de las películas "españolas" a la Hollywood, y con ojos más expresivos que el diálogo de las "parlantes"... y más negros que el porvenir de un traductor de títulos cinematográficos.



Una cámara económica: cuesta sólo \$29.50 en los Estados Unidos, y es para cine de 8 mm.

UNA vista panorámica del público tomada con la escala de distancia ajustada en treinta metros y el diafragma en abertura pequeña *f.16*, por ejemplo, con buen sol. Y moviendo la cámara muy lentamente, unos cuatro o cinco segundos de "cámara" dedicados al público a media distancia (8 metros en la escala y *f.11* u *8* de abertura); otros tantos segundos de *close-ups* que muestran la cara de las aficionadas más simpáticas y guapas, filmadas a dos metros o menos con el diafragma en abertura tanto mayor cuanto menor sea la distancia y peor la luz. He ahí una primera.

ESCENA SEGUNDA

Momentos culminantes antes de que empiece la corrida: (va a la página 50)

Una nueva oportunidad para los lectores de CINELANDIA

50 colecciones de 5 fotos de estrellas GRATIS

para las 50 personas que solucionen correctamente las 25 palabras que abajo aparecen

Empezando con esta edición, ofrecemos cada mes a nuestros lectores una nueva oportunidad para adquirir una magnífica colección de CINCO fotos genuinas de sus artistas favoritos sin que le cueste un centavo.

Si usted no ha tomado parte en los concursos anteriores, empiece con éste. Es muy fácil a la vez que interesante. Todo lo que tiene que hacer es probar su destreza y mostrar que conoce a los favoritos de la pantalla hollywoodense.

En el centro de la página aparece una lista de 25 palabras que a primera vista parecen no tener significado, pero que puestas las letras en su lugar respectivo, resultan ser los nombres y apellidos de estrellas, astros y artistas famosos del cinema norteamericano. Son nombres destacados y sin duda le son bien conocidos, aunque a primera vista no lo parezcan. Todo lo que tiene que hacer es arreglar las letras correctamente.

No se apene si no puede descifrar todos los nombres. Siempre existe la posibilidad de que aún así gane uno de los 50 premios ofrecidos.

Las reglas del concurso que se dan a la derecha, dan completa información de cómo proceder a descifrar estos anagramas, y cómo tomar parte en el concurso.

No olvide que una parte muy importante de la solución es el que Ud. dé una ligera reseña de cada artista cuyo nombre solucione, dando los más detalles posibles de sus personas, de su labor en la pantalla y lo que Ud. piensa de él o ella.

Todas las soluciones deben llegar a estas oficinas antes del día 1 de noviembre de 1933.

LOS NOMBRES

1. PELELEVUZ
2. MYRANRIBA
3. SEDALINALIS
4. LAGRIPENO
5. MANRORROVANO
6. DONFITONOVELLORA
7. NOJOLLAS
8. KENPAREJAR
9. JIMEJOCOSA
10. YRALYMON
11. ADHMOTLDET
12. LUUELRAIBNO
13. VEDESTATIB
14. BRAMHNREYROJO
15. FRALBKIOOSRF
16. LACIERVARIEMUCHE
17. SETINOWSEL
18. PERROYGACO
19. NOSERAMITORO
20. TEJENTANBON
21. MIKARISIMOPHN
22. SIUNAMORLUNALEVE
23. TENGOMITACONRENCHO
24. MALDECIRSSHBBRETAR
25. TERGAFREGO

Cada una de estas palabras, sus letras debidamente arregladas en su lugar correspondiente, formarán el nombre y apellido de un astro, estrella o artista del cinema norteamericano.

Copie las palabras en su orden numérico y a continuación de la solución.

Abajo de cada nombre escriba los detalles que Ud. sepa de cada artista. Mientras más información, más oportunidad de conseguir un premio, aunque necesariamente no tiene que ser muy extensa.

Las 50 soluciones que contengan el mayor número de palabras correctamente solucionadas, identificadas y que den los datos personales más completos y más bien presentados, serán consideradas las vencedoras.

Cada solución debe venir acompañada de una lista de los 5 artistas cuya foto prefiere, en caso de que su solución sea premiada. Las cinco fotos deben escogerse de la lista de los 36 artistas cuyos nombres aparecen al pie de esta página, y si lo desea, puede usar convenientemente esta lista, marcando los cinco nombres que prefiere y enviándola junto con su solución. En esa lista no se encuentran precisamente todos los nombres que se emplean en los anagramas, aunque pueden encontrarse en ella algunos de los nombres.

No escriba a estas oficinas haciendo preguntas sobre este concurso, pues nos será imposible responderle. La decisión de los jueces de este concurso será decisiva y Ud. debe aceptar su decisión como inalterable y justa.

Envíe sus soluciones a la dirección siguiente: Concurso de Anagramas, CINELANDIA, 1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif., E.U.A.

Devuelva este cupón con su solución marcando los nombres de los cinco artistas cuyos retratos prefiera en caso de ganar uno de los 50 premios.

- () JOHN GILBERT
- () JACKIE COOPER
- () LIONEL BARRYMORE
- () JAMES DUNN
- () DOUGLAS FAIRBANKS, JR.
- () WARNER BAXTER
- () RUTH CHATTERTON
- () SALLY EILERS
- () JEAN HARLOW
- () GRETA GARBO
- () LUPE VELEZ
- () BEBE DANIELS

- () RAMON NOVARRO
- () JAMES CAGNEY
- () CARY GRANT
- () WILL ROGERS
- () WALLACE BEERY
- () JOSE MOJICA
- () ANN HARDING
- () JOAN CRAWFORD
- () HELEN HAYES
- () MAUREEN O'SULLIVAN
- () CONSTANCE BENNETT
- () JANET GAYNOR

- () RICHARD BARTHELMESS
- () CLARK GABLE
- () RICHARD DIX
- () GARY COOPER
- () WALTER HUSTON
- () BEN LYON
- () LORETTA YOUNG
- () MARLENE DIETRICH
- () NORMA SHEARER
- () LILIAN HARVEY
- () KAY FRANCIS
- () BARBARA STANWYCK

Nombre.....

Dirección.....

Los 10 MANDAMIENTOS de BELLEZA

POR CARMEN DONOVAN



I Tome un baño DIARIO. Si su sistema lo resiste, la ducha de agua helada al levantarse es el mejor tónico que puede dar a su cuerpo, así comenzará el día vigorosa. Magnífico para los nervios. El baño de agua moderadamente caliente ayuda a muchas personas a dormir un sueño profundo. Para el baño de limpieza, el agua tibia—y no escatime el jabón. Evite el agua demasiado caliente. Mucho se podría decir en cuestión de baños pero usted mejor que nadie sabrá cual es el que debe tomar, con tal que tome uno diario.

Beba cuando menos seis vasos de agua al día. Todos sabemos que el agua es otra ayuda a la belleza: exteriormente, como decimos en el primer "mandamiento"; e interiormente es una de las mejores ayudas para limpiar el sistema de muchas impurezas—sus riñones, especialmente, se lo agradecerán. Ayudará a mantener su cutis limpio y dará brillo a sus ojos, como resultado de un sistema libre de impurezas. ¡Y el agua es la cosa más barata que puede pedir! No excusa para no usarla debidamente.



II Pase una hora diaria al aire libre. Especialmente aquellas personas que pasan el día encerradas en oficinas, no desaprovechen la ocasión de tomar un paseo por el campo, las montañas, las playas, etc. El aire es otro tónico esencial a la salud. No pase la vida encerrada en cuartos mal ventilados. Al levantarse párese ante una ventana abierta de par en par. Aspire el aire puro y fresco que fortifica los pulmones. Al aspirar extienda los brazos a los lados, levantándose poco a poco sobre las puntas mientras aspira.

III Duerma en una habitación bien ventilada. ¡Qué pocas personas comprenden la importancia de este mandamiento! En la noche, cuando el cuerpo se recupera y cuando el aire puro lo tonifica, muchas personas le niegan la entrada a sus pulmones. Esas personas no pueden ser sanas y si la constitución fuerte de su juventud las mantiene ahora sanas, no esperen lo mismo cuando esa juventud las abandone. Dormir con las ventanas cerradas es el mejor medio de envenenar y debilitar el sistema y de tener el semblante pálido y enfermizo.



V Las verduras y las frutas tienen gran importancia en la dieta. Inclúyalas en dos de sus comidas diarias. Para aquellas personas que no gustan de las verduras crudas (zanahoria, tomates y repollo, etc.), una salsa de aceite de olivo, vinagre, sal y pimienta, o bien una poca de mayonesa, harán cualquier ensalada más agradable al paladar. Las verduras deben cocerse en poca agua, lo suficiente para no quemarlas, y esa agua deberá servirse con las mismas, pues allí están muchas de las sustancias de la verdura.

Si su trabajo es sedentario, camine o haga cualquier otro ejercicio durante una hora diaria. Puede combinar esta regla con la número II. Juegue tennis, monte a caballo, baile, nade, etc. Al caminar use zapatos de tacón bajo o militar o cubano, pero nunca tacón alto. La muchacha norteamericana ha impuesto la moda de andar en bicicleta. Este es un ejercicio magnífico y esperamos que la moda no pase al olvido.



VI Beba medio litro de leche diaria. ¿Qué tiene que ver la leche con este plan de belleza? Simplemente que la joven, para ser atractiva, tiene que ser sana, de otro modo no puede haber atracción y encanto en su personalidad. No quiero decir que toda mujer sana es bella, pero nadie negará que cualquier mujer sana es más hermosa que una enfermiza. ¿Desea imitar la esbeltez de alguna estrella? Preferible será que excluya los dulces, golosinas y comidas grasosas, pero nunca la leche, tan necesaria a la salud.

No se deje dominar por "sus nervios." Cultive modales agradables, de calma, y la serenidad de la mente. Si algo la disgusta y usted es de carácter irascible, indudablemente que al dejarse dominar por el disgusto no ayuda ni a su salud ni a la personalidad encantadora que usted quiere crearse. Su rostro adquirirá líneas de dureza con lo que perderá mucho de su atractivo.



IX Tanto al trabajar como al jugar, hágalo con entusiasmo—no abrigue nunca el aburrimiento. Es cierto que la comida en su dieta y el ejercicio que da a sus músculos, son factores importantes en su programa de belleza y mantendrán su cuerpo flexible, esbelto y joven, pero no olvide que también tiene mucha importancia el estado de nuestro espíritu. Ponga interés en las personas y en las cosas; en el trabajo y en el juego. Esté consciente de lo bueno y bello que la rodea—dará brillo a sus ojos y expresión de viveza al semblante.



X Sométase a una examinación médica cada dos años. Vea al dentista cuando menos una vez al año. El agua, el aire, el ejercicio, y la limpieza, le darán más atractivo que la esbeltez adquirida al precio de su salud. Incluya en sus comidas diarias la leche, verduras y frutas frescas—crudas y cocidas—, huevos, queso, y no olvide por ningún motivo su visita al dentista, y le aseguramos que con esto, además de la limpieza diaria de su dentadura, en nada tendrá que envidiar la de las estrellas. Practique los Diez Mandamientos de Belleza.

El Correo De Hollywood

Mariposa Azul, San José, Costa Rica—Nils Asther ha sido casado dos veces. Su primer esposa ha muerto, así como la hija de ese su primer matrimonio. En agosto de 1930 se casó con una de las famosas hermanas Duncan, con Vivian, pero se divorciaron en noviembre de 1932. La primera película de Nils en Hollywood fue "Topsy and Eva," producida en 1917. Es una persona muy simpática. Su fotografía apareció recientemente, en el número de febrero de 1933. Está usted bien enterada, Nils es paisano de Greta Garbo. Siento decirle que como por un tiempo decayó su popularidad, a raíz del comienzo del cine parlante, por ese motivo no ha visto usted que Nils se haya mantenido en primera plana como los actores que constantemente dan qué hablar. Usted y todas sus admiradoras tienen ahora la magnífica oportunidad para conseguir su retrato. Tome parte en el concurso que comienza en este número.

Enrique Albalade, Teruel, España—Podemos enviarle los números de agosto, septiembre, octubre, noviembre y diciembre 1931, y aunque no se lo aseguramos, es posible que le consigamos los de enero, marzo y abril del mismo año. En cuanto a los números de enero a septiembre 1932, también podemos enviárselos, con excepción del número de agosto—y quizá también éste se lo podamos conseguir para cuando mande el importe de su remesa. El departamento encargado le escribirá con más detalles sobre el asunto. No, las fotografías que aparecen en CINELANDIA no están de venta, ni tampoco nos ocupamos de la venta de fotografías. Pero usted puede conseguir bonitas fotografías, tamaño 11x14 pulgadas, ya sea suscribiéndose o tomando parte en los concursos de anagramas que comienzan con esta edición. No deje pasar la oportunidad que ahora le damos para conseguir fotografías enteramente gratis. No podría darle información de todas las artistas que pregunta, así es que le voy a pedir que siga escribiendo y preguntando.

Antonio P. Ramos, Calatayud, España—Elissa Landi nació en Venecia, Italia, diciembre 6 del año... (es de las que no lo dicen). Educada en Inglaterra. Se dice descendiente de la Emperatriz Elizabeth de Austria de quien dice ser nieta. Su madre es la condesa Zarnardi Landi. Comenzó su carrera artística en el teatro inglés, interpretando partes pequeñas e insignificantes, al principio, pero llegó a interpretar papeles de importancia. Dejó el teatro para trabajar en las películas, en ese tiempo mudas, y filmó en Inglaterra, Francia y Suecia. En enero de 1930 apareció de protagonista en una película de Adolphe Menjou, película que se filmó en París; se llamaba el film "My Kid of a Father" y no se sabe todavía si se exhibió o no. El director Rouven Mamoulian es el responsable de la venida de tan simpática actriz a este país. Al verla trabajar en el teatro neoyorquino, empleados de la Fox se interesaron por ella y la contrataron para venir a Hollywood, a donde llegó el 27 de octubre de 1930. Además de ser artista, Elissa es escritora. Casada con J. C. Lawrence. Tiene el pelo castaño claro y los ojos azules.

A. J. Mendes, Santos, Brasil—La película a que se refiere se llamó "Merton of the Movies," película del año 1924. Esta película fue hecha nuevamente en 1932 bajo el nombre de "Make Me a Star." En esta película trabajaron: Stuart Erwin, Joan Blondell, ZaSu Pitts, Ben Turpin, Charles Selton, Florence Roberts, y otros muchos. Dirigida por William Beaudine. Película de Paramount. Creo que al decir "On Your Mark" usted se refiere al film "On Your Back," pero siento decirle que no recuerdo si la filmó o no el actor que menciona. Jack Oakie filmó "Million Dollar Legs," película Paramount. También trabajaron W. C. Fields, Andy Clyde, Lyda Roberti, Ben Turpin, Susan Fleming, Dickie Moore, y otros. Ha habido "Deep Purple" y "Deep Waters," de 1920 y 1921 respectivamente, pero no recuerdo de ninguna llamada "Deep Night." Ruth Chatterton filmó "The Crash" cuyo título original era

"Children of Pleasure." Película First National. Tala Birell filmó "The Doomed Battalion," de Universal. Jack Oakie y Miriam Hopkins trabajaron juntos en la película "Dancers in the Dark" en la que también trabajaron George Raft y Wm. Collier, Jr.

Luis Serrano y Reyes, Bogotá, Colombia—Siento decirle que Sylvia Sydney se ha ido de Hollywood en un viaje de descanso, dejando sin terminar la película "The Way to Love" que estaba haciendo junto con el popular Maurice Chevalier. No sabemos en qué lio judiciales se verá envuelta con la casa Paramount, pues esta casa no le dio el permiso de hacer ese viaje. En cuanto al retrato y autógrafo de Jean Harlow, puede pedirlo a Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California. Nosotros ya no obsequiamos a nuestros suscriptores las fotografías autografiadas; ahora pueden escoger la fotografía de su favorito, pero sin autógrafo.

Ana L. Wheatley, México, D. F., México—Ya pasamos su pedido a nuestro director, Fredric March ha hecho después de su éxito en "Dr. Jekyll and Mr. Hyde," las películas "Strangers in Love," "Merrily We Go to Hell," "Smilin' Through," y "The Sign of the Cross." Su última fue "The Eagle and the Hawk."

25-27, Medellín, Colombia—La verdad no sé qué contestarle de Conrad Nagel a no ser que vive feliz y contento con su esposa Ruth Helms y su hija Margaret, de unos trece años de edad. Ha estado en Nueva York de donde acaba de venir a Hollywood a filmar "Ann Vickers," para la R.K.O. Así es que pronto volverá a verlo.

A los admiradores de los actores vaqueros—Son tantas las preguntas que se reciben acerca de los siempre populares vaqueros de la pantalla, que no hay más que darles esta información de los héroes de las películas del "oeste agreste" de hoy en día.

Mucho de los que nos preguntan por Tom Keene no saben que ya lo han visto anteriormente con el nombre de George Duryea. Quizá ahora que lo menciono lo recuerden en la película "Godless Girl," de De Mille y con Renée Adorée en "Tide of the Empire" y con Sophie Tucker en "Honky Tonk." Tom nació en Sleepy Hollow, N. Y., el 30 de diciembre de 1903. Su verdadero apellido es Duryea, pero se lo cambió cuando comenzó a filmar películas del oeste. Es de descendencia francesa e irlandesa. Mide 6 pies, pesa 175 libras y tiene pelo color castaño y ojos azules. Casado con Grace Stafford, actriz del teatro. También él trabajó en el teatro antes de trabajar en películas.

Tom Tyler vino al mundo el 8 de agosto de 1903, con el nombre de William Burns. Nació en Port Henry, N. Y. Mide 6 pies y una pulgada, pesa 190 libras, tiene pelo castaño oscuro y ojos café. Comenzó a trabajar en películas en 1920. Su caballo se llama Flashlight.

Ken Maynard nació en Mission, Texas, el día 21 de julio de 1895. Mide 6 pies, pesa 160 libras; tiene pelo negro y ojos azules. Comenzó a trabajar en las películas en 1923. Casado. Su caballo se llama Tarzan.

Bob Steele, que en la vida privada se llama Robert Bradbury, Jr., nació en Portland, Ore., el 23 de enero de 1907. Su carrera cinematográfica comenzó en 1920. Tiene un hermano gemelo, llamado Bill. Bob mide 5 pies y 10 pulgadas, pesa 165 libras, tiene cabello castaño oscuro y ojos azules. Su caballo se llama Boy.

John Wayne trabajaba en la Fox y sus sueños eran el llegar a ser un día director. Raoul Walsh lo descubrió y le dio la parte del héroe en "The Big Trail." John nació en Winterset, Iowa, el 26 de mayo de 1907. Su verdadero nombre es Duke Morrison. John mide 6 pies y 2 pulgadas, pesa 200 libras y tiene pelo castaño y ojos azules. Su caballo se llama Duke. Hace poco se anunció su compromiso para contraer matrimonio con Josephine Sienz, hija de don José Sáenz, cónsul de Panamá en Los Angeles.



La Apariencia Moderna Es Esencial

Aquellos a quienes conocemos por primera vez nos juzgan por nuestra apariencia y el rostro es lo primero que causa una impresión. Si los anteojos que usamos son de estilo moderno ayudan a que la impresión sea favorable.

En nuestro propio círculo social también somos juzgados conforme a nuestra apariencia. Para mantener la dignidad es conveniente usar anteojos de nuevo estilo. El grupo de científicos y expertos en asuntos de armazones y monturas para lentes al servicio de Bausch & Lomb, han colaborado con artistas para producir anteojos que siendo modelo de precisión acrediten el buen gusto de quien los lleva.

La calidad superior y artística construcción de los modelos creados por Bausch & Lomb se nota a primera vista. Los anteojos legítimos B & L llevan una etiqueta de garantía igual a la reproducida más abajo. Se venden por mediación de un grupo selecto de ópticos, los cuales exhiben el medallón que ilustramos aquí para mayor garantía de nuestros favorecedores.



Protéjase! Exija esta etiqueta de garantía con cada par de anteojos.



BAUSCH & LOMB

ROCHESTER, N. Y., E. U. A. - LONDRES - FRANKFURT a/M

Autoridades mundiales en perfección óptica y elegancia

Una Nariz de Forma Perfecta

UD. PUEDE OBTENERLA FACILMENTE



El aparato Trides Med... la 25 corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente y cómodamente en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro y garantizado y patentado que puede dar una nariz de forma perfecta. Más de 100,000 personas lo han usado con entera satisfacción. Recomendado por los médicos desde hace muchos años. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices está a su disposición. Modelo 25-Jr. para los niños. Escriba solicitando testimonios y folleto gratis que le explica cómo obtener una nariz perfecta.

M. TRILETY, ESPECIALISTA
Dep. 1379 Binghamton, N. Y. E. U. A.

¿Qué dice su Horóscopo?

Permítame Revelárselo Gratis

¿Quiere Vd. saber sin gasto alguno, lo que las estrellas indican y lo que el destino le depara; si la fortuna, la prosperidad y la felicidad acompañarán a Ud. en conexión con sus asuntos, ocupaciones, amor, lazos matrimoniales, amistades, enemigos, viajes, enfermedades, periodos afortunados o desafortunados, las trampas por evitar, las oportunidades por asir, y cualesquiera otra información de incalculable valor para Vd.? En este caso se le ofrece la oportunidad para obtener una Lectura Astral de su vida ABSOLUTAMENTE GRATIS.

GRATIS Su Lectura Astral que consistirá en no menos de dos páginas enteras escritas a máquina, se le remitirá a Ud. inmediatamente, de este gran astrólogo cuyas predicciones han despertado el interés de los dos Continentes. Permítame que le diga GRATIS hechos sorprendentes que pudieran cambiar todo el curso de su existencia y traerle éxito, felicidad y prosperidad.

Envíe simplemente su nombre y señas escritas con claridad, indique si es caballero, señora o señorita y la fecha exacta de su nacimiento. No hay necesidad de incluir dinero pero si lo desea podrá incluir el equivalente de 25 cts. U. S. A., para cubrir gastos de correo y de administración. No lo olvide, escriba ahora mismo. Dirección ROXROY STUDIOS, Dept. 1405-B, Emmastat, 42, La Haya, Holanda. Franquee sus cartas suficientemente.

Nota: El Prof. Roxroy goza de gran estimación de parte de sus numerosos clientes. Es el astrólogo más antiguo y más conocido del Continente. Ha estado practicando desde hace 20 años en la misma dirección. Su credibilidad podrá juzgarse por el hecho de que todo su trabajo, por el cual cobra dinero, está basado en la garantía de satisfacción o reembolso del dinero.

Suscríbese a

CINELANDIA

y obtenga, GRATIS, una foto genuina de su artista favorito, hombre o mujer. Envíe su nombre y dirección con UN DOLAR Y MEDIO a CINELANDIA, 1031 So. Broadway, Los Angeles, Calif., U. S. A. Envíe el dinero en cheque bancario, giro postal o en efectivo, en carta certificada.

SUSCRIBASE HOY MISMO

LA CARA EN LA PORTADA

(viene de la página 3)

Barry y yo!...

Poco después de haberla conocido, perdió Barry el contrato, mientras que Miss Loy comenzó a triunfar en partes de importancia, como "Renegades" con Warner Baxter, "Devil to Pay" y "Transatlantic." Pero la verdadera ascensión de Myrna Loy comenzó hace dos años bajo la bandera de la MGM.

"Emma" la reveló como una actriz fina, sincera en sus interpretaciones, capaz de comprender cuanta verdad encierra el decir de los hindúes: "Sigue tu propio destino, por humilde que sea y no el de tus semejantes por mucho que brillen." Ha dado una lección a las actrices de Hollywood empeñadas en copiar unas de otras cuanto creen que puede favorecerlas. Su éxito lo debe únicamente a su originalidad y al hecho de haber sabido ser siempre Myrna Loy interpretando diferentes caracteres.

A "Emma" siguieron otras cintas importantes. "El reino animal," y "When Ladies Meet."

—Esas son las dos interpretaciones mejores que he dado al público—dice Miss Loy—"El reino animal" me parece lo único verdaderamente satisfactorio que he hecho en el cine. "Una noche en el Cairo," con Ramón Novarro, también me dejó satisfecha, quizá porque trabajé al lado de uno de los actores que más he admirado toda mi vida.

HABLAMOS de Novarro, cuyo entusiasmo por Miss Loy es notorio. No se conocieron sino hasta que les tocó trabajar juntos en "Una noche en el Cairo." Poco después se les vió siempre juntos en cabarets, reuniones, etc., etc. Finalmente, cuando Ramón Novarro salió para Europa, ella se fué a vivir a la casa que él acababa de hacer edificar en Los Feliz Boulevard. Allí estará viviendo Miss Loy hasta el regreso de Novarro.

—Ramón Novarro ha tenido un éxito enorme en Europa, superior al que todos esperábamos de él, su familia, sus amigos él y yo. Tiene una voz muy agradable y fué lo bastante inteligente para dar preferencia

a las canciones populares mexicanas en vez de los fragmentos de ópera, arias, etc., etc. A mi me encanta la música española. Hace dos días hice un descubrimiento que me tiene entusiasmada: uno de mis abuelos fué español, el padre de mi madre. Yo creía descender de suecos y me admiraba de sentir a veces cierto hervor que muy poco tiene de escandinavo. Mi madre, que está ahora viajando por Europa, me escribió desde Gales que uno de mis abuelos, su padre, muerto cuando ella era muy pequeña, había sido español.

Cuando le pregunté si Ramón Novarro estaba enamorado de ella, Miss Loy sonrió, miró con cierto aire de complicidad a su secretaria que cerca de allí andaba, y dijo lentamente: —Ramón no me lo ha dicho nunca. . . .

Hablamos después de música, su afición favorita. No toca ningún instrumento, ni canta, ni tiene conocimiento de la teoría musical; pero afirma que nada la emociona más que la música y que el día que se retire del cine se consagrará exclusivamente a viajar y a oír buena música.

Miss Loy trabaja actualmente en "Penthouse," película en que su papel es enteramente diferente de todos los que ha representado con anterioridad.

Comenzó su carrera interpretando vampiras, mujeres tentadoras, llenas de promesas vagas y de fatalidad para quienes las querían. Luego, en "El reino animal" y "When Ladies Meet," le tocó interpretar el papel de muchacha distinguida, de inteligencia cultivada, espíritu delicado, distinguidos antecedentes familiares, en una palabra una verdadera lady.

Ahora actúa, por vez primera, una parte más o menos ingenua en la que en vez de ser la tentación de los hombres, es la víctima de su credulidad, de su fe en el amor, y de su ingenuidad.

Myrna Loy es alta y delgada, pesa 125 libras, nada, baila, juega al tennis. Vive con su madre y su hermano menor, David.

EL ARTIFICE INAPRECIADO

(viene de la página 24)

ducción de una película. Audacia enorme de nuestra parte sería intentar la enumeración, aún disponiendo de conocimientos, tiempo y espacio—que no es sólo eso lo indispensable para tratar tan ardua materia.

Pero como deseamos rendir en estas líneas un justo tributo de admiración hacia la figura del director—no por ignorada menos admirable—, vamos a intentar el esbozo de las principales actividades que él desarrolla, para poder así justipreciar sus méritos.

Comenzaremos diciendo que él es como el sol o centro en cuyo torno giran todas las fuerzas cooperativas del éxito. El es quien une sólidamente los diversos cabos heterogéneos, formando un conjunto armonioso. Enciende y entusiasma a sus colaboradores, y señala, aconseja y suple como mejor puede las deficiencias e incapacidades de éstos. Cuida, además, de los más ínfimos incidentes de una escena y de la relación que ésta debe guardar con la que sigue y con el conjunto. Es la fuente inagotable de conocimientos donde todos tienen derecho a beber. Sobre él pesan todas las responsabilidades. El truco novedoso, la sorpresa, la nota original, es su eterna obsesión martirizadora.

Desde que el libreto llega a sus manos, por

conducto del jefe de producción, su labor es verdaderamente agobiadora: tras la discusión sobre las posibilidades de éxito del argumento, lo orienta de una manera fácil hacia la comprensión del público; trata de que el diálogo sea comprensible, natural y sencillo, aunque en esto se tropieza con la temible influencia de los escritores; aconseja detalles que den color al ambiente y vigila que la continuidad siga la idea central guardando la proporción debida.

Luego, de acuerdo con la oficina de reparatos, interviene en la selección del reparto, poniendo su visto bueno o rechazando a las personas que según su juicio no encajan dentro del tipo que él se tiene formado de antemano. Su autoridad se extiende solamente a los casos de los intérpretes de segunda y tercera categoría, pues sólo en muy contadas ocasiones se le da derecho a seleccionar a sus "estrellas," que por estar contratadas de antemano deben necesariamente utilizarse, sacándoles el mejor partido posible.

Una vez realizada la formación del reparto, ha de seleccionar minuciosamente, con la ayuda del director artístico, los distintos sets naturales o artificiales, interiores o exteriores, que han de servir de fondo a la

EN VERANO



June Vlasch,
nueva estrella
de la Fox.

proteja su cutis

—como en Hollywood

Antes de exponerse al sol pásese Crema de miel y almendras Hinds, luego empólvese... Su cutis se conservará hermoso y lozano. Pero si ya está quemado—por no haberse precavido con Hinds—úsela, y se aliviará pronto.

CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS HINDS

• Suaviza, protege, aclara y embellece.

• Úsela para todo el cuerpo, particularmente el rostro, el escote, las manos y los brazos.

acción. Es aquí donde debe emplear sus conocimientos en la fotografía de los colores, donde debe pensar en el emplazamiento de sus cámaras, y donde debe calcular la iluminación de que puede disponer.

Aunque frente a cada uno de los departamentos de electricidad, construcción de sets, sonido, vestuario, utilería, etc., etc., existe un jefe competente, con autoridad propia y en toda ocasión dispuesto a atender sus funciones, el director debe autorizar lo que crea oportuno, asesorado por el jefe de producción.

Después de la tediosa faena de los ensayos y una vez dispuestos hasta los más pequeños detalles, se fija la fecha para empezar la fotografía de la película—día generalmente feliz para todos, menos para el director que entra a una de las fases de su responsabilidad.

EL director tiene bajo su mando inmediato a dos o tres ayudantes que son los encargados de distribuir y hacer cumplir sus órdenes, especialmente entre los operarios del escenario y las comparsas de último término. Estos ayudantes, si no siempre merecen el nombre, son por lo general muchachos dignos de consideración, puesto que sobre ellos descargan con frecuencia las crisis nerviosas de su jefe.

El primer día en que se empieza a filmar la acción, es el que más energía reclama de parte del director, porque al tratar de acoplar los distintos temperamentos de sus artistas, surgen siempre incidentes más o menos desagradables, que si no son previstos a tiempo pueden influir en perjuicio de la producción.

Las "estrellas," a pesar de la dulzura que las revistas se afanan en atribuirles, suelen darle muy malos ratos. Infladas de vanidad, llenas de envidia y plagadas de pueriles extravagancias, siempre se encuentran dispuestas a lograr primacía dentro de la más ruda y sorda competencia.

Nunca se fotografian las escenas en el orden que marca el libro de la continuidad, pero cada una de ellas, subdividida en varias partes, tiene el número que le corresponde por sucesión, que es presentado ante la cámara por uno de los ayudantes, en una pizarra ad hoc, a la hora precisa de funcionar el aparato. Ese número servirá más tarde para cortar la cinta.

Las horas de labor para el director son no menos de diez horas diarias, desde que se presenta por la mañana en el set hasta que sale del departamento de proyecciones, casi nunca antes de las seis de la tarde, después de seleccionar los rushes y de dar sus órdenes para el día siguiente. Debe sufrir impertinente en su puesto las inclemencias del clima y las faltas de confort cuando va a location.

ENTRE sus principales obligaciones está la de ahorrar gastos a la compañía a que pertenece, sacando el mejor partido posible a los materiales de luz, cinta y sonido; imprimiendo las escenas de multitudes en el menor espacio posible, y economizando salarios fuera de contrato.

Debe vencer los numerosos escollos de la acción equivocada por falta de comprensión o por torpeza de los artistas, empleando siempre la más estricta cortesía, a fin de no herir susceptibilidades, sin perjuicio de mostrar la energía necesaria para imponerse cuando sea preciso.

Cuidar el ambiente es otra de sus principales obligaciones, pues debe éste prevalecer con su tono especial dando color y calor a la acción. Debe dominar la luz y arrancarle el más delicioso milagro de sus efectos.

También son de su dominio la parte hablada, la parte cantada, la que da fondo musical o algún otro ruido a escenas que así lo reclaman. Marca viñetas, fondos y estilos, a las partes explicativas con títulos escritos

EN INVIERNO



Janet Gaynor,
estrella
de la Fox.

aumente su hermosura

—como en Hollywood

No deje que el frío marchite y agriete su piel. Use Crema Hinds a diario... y mantenga un cutis de primavera a despecho del tiempo inclemente.

Interesante obsequio para usted
Mande hoy el cupón al pie y reciba gratis el librito "Sociabilidad y Belleza" que es un pequeño Código de la Moderna Etiqueta, y trae además preciosas recomendaciones para la sociabilidad y la belleza.

CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS HINDS

A. S. Hinds Co.
Bloomfield, N. J., E. U. de A.
Sirvanse mandarme GRATIS el librito SOCIA-
BILIDAD y BELLEZA.

Nombre.....
Dirección.....
Yo uso la CREMA HINDS principalmente
para..... CL.

Aprenda RADIO TELEVISION-PELICULAS PARLANTES

Regístrate EN SU PROPIA CASA—para recibir durante un tiempo libre o cuando quieras un curso completo. Más detalles gratis de \$21.00 a \$100.00 Dls. por semana. Se envían regístrame instructivos bien preparados. Le envío 10 Ejemplos de Radio GRATIS para su laboratorio práctico experimental. Envíe el cupón inmediatamente, por mi Radio GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."



GRATIS
Sin Costo Adicional

INSTITUTO DE RADIO

1051 So. Broadway, Los Angeles, California, E. U. de A.

C-23

Agredécise una revista su Folleto GRATIS, "Sus Oportunidades en Radio."

NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____ CUIDAD _____
EDO O PROV _____ PAIS _____

PASTA DERMICA WONDER

Tratamiento Casero



PECAS, ARRUGAS
BARROS, ESPINILLAS
POROS ABIERTOS
CACARANAS, CICATRICES
PARPADOS HINCHADOS
CONDICION ECZEMATOSA

Nueva vida y juventud
a los rostros envejeci-
dos. No falla. No deja
enrojecido el rostro.

Precio \$5.00 Dls.

Mi Aceite de Tortuga, importado,
robustece y da firmeza al busto.
\$3.00 y \$5.00 dólares.
Crema para Reducir, \$2.00 Dls.

Mme Adèle

Dept. C, 3809 W. 7th St., Los Angeles, Calif.

LAXATIVO BROMO QUININA E. M. Grove

No hay resfriado que le
resista un día. Desde los
primeros síntomas proté-
jase tomándolo.



NOTICIAS DE LOS ESTUDIOS

El título del film "Night Flight" ha sido cambiado a "Dark to Dawn," por la empresa MGM. En el reparto se cuentan John Barrymore, Helen Hayes, Robert Montgomery, Lionel Barrymore y Myrna Loy.

Sari Maritza, que hace meses saliera de Paramount, ha firmado contrato con la Helen Mitchell Productions, para representar el rol principal femenino en "Waffles".

La MGM anuncia la conclusión del film "The Late Christopher Bean," en el que Mario Dressler y Lionel Barrymore desempeñan los roles principales.

o hablados. Su mano, como la de Dios, debe estar en todo. Para él también parece escrita la frase bíblica que nos asegura que no se mueve la hoja del árbol sin su voluntad.

Cuando el caracol de la frágil serpentina de celuloide, encaramado sobre la araña del trípode, ha terminado de copiar repetidas veces (las menos posibles) las escenas del día, "estrellas," comparsas, tramoyistas y demás colaboradores desaparecen tranquilos y satisfechos, tras de escuchar las órdenes que serán cumplidas a la mañana siguiente. Sólo para el director no hay descanso; en ese momento llegan para él las horas de mayor responsabilidad, en las que debe seleccionar entre las partes que se tomaron la vispera, las que habrán de figurar definitivamente en la cinta matriz. Es ahora la mejor oportunidad para apreciar si puede enriquecerse el proyecto original, creando los nuevos detalles que las circunstancias aconsejan, o si deben repetirse o suprimirse aquellos otros que no rinden el lucimiento esperado. Son horas de fatiga, de vigilia y de miedo ante lo imprevisible.

Al hacer estas decisiones debe revestirse de entereza, debe imperar en ellas el más severo juicio, lejos de todo apasionamiento, de todo interés que no sea el muy noble de conseguir el mejor resultado. La vista y el oído reclaman su potencia a los demás sentidos. . . . Así un día y otro, la obra del autor va tomando cuerpo que lleva sangre y espíritu del director.

TERMINA la labor de los intérpretes y demás gente del set y comienza una nueva etapa de preocupaciones para el director.

Así como un corte afortunado puede disimular algún defecto de la cinta, un mal corte echará a perder la parte más brillante de la misma. Es por eso que el director, sólo él, debe dictaminar la precisión del corte.

Los primeros días de esta ardua labor son desconcertantes, lo suficiente para volver loco a cualquiera. Suponed sobre una mesa más de tres mil retazos de película, de uno a tres metros, que deben someterse a estricta numeración progresiva, tras de seleccionar de cada retazo la parte que mejor reproduce figura y sonido.

Una vez dispuesta así la cinta, se somete a cortes y más cortes, tratando en cada uno de ellos de desbrozarla hasta dejarla más o menos perfecta para ser presentada en consulta general ante los ejecutivos de la compañía. A ésta se le llama "exhibición de corte" y en ella han de ser marcadas las partes que mediante un ligero retoque pueden ser mejoradas, centuplicando con esos detalles el valor de la producción.

Acordados los *retakes* (refilmación), que la mayor parte de las veces consisten en *close-ups* que precisan detalles de la acción, o bien la creación de una nueva escena, se cita a los intérpretes que han de intervenir y se toma la parte.

Hecho el corte final, una vez colocados convenientemente títulos y retoques, pudiéramos suponer que llegó para el director la hora de descansar pero . . . no es así. Viene ahora la parte más peliaguda.

La cinta es exhibida privadamente ante los encargados de la crítica, y surgen nuevos conflictos, pues dichos señores no siempre logran ponerse de acuerdo.

Surge en ocasiones algún consejo oportuno a los ojos de los ejecutivos, y tras de la nueva enmienda, ¡por fin!, el director se va a su casa más muerto que vivo.

A través de la literatura de los magazines de la industria, sólo se sabe que el director es un tipo de mal carácter, siempre en pose militar de mando, bajo cuya voz todos tiemblan; pero pocas veces se habla del gran tormento mental a que se encuentra el sujeto durante el proceso de la película.

Si conforme hemos podido apreciar, la labor del director es la más importante de cuantas intervienen en la factura de una producción, ¿por qué no hacerle partícipe de un prestigio superior al que aureola a los artistas que son sus subalternos? ¿Por qué no colocar su retrato estimulando respeto hacia sus méritos, a la cabeza de toda película? ¿Por qué no poner su nombre en la forma más visible en los grandes carteles de propaganda? ¿Por qué no alimentar hacia ellos en las revistas del gremio la devoción que les corresponde?

Entre ellos hay varios, que a su irreproachable labor directiva, añaden un singular talento creador, genial, con el que matizan sus obras marcando nuevos derroteros al arte industrial.

Son pocos, ciertamente, pero estimulándoles en nuestra admiración es como podemos aspirar a seguir gozando de sus obras, y a que su semilla se vea prontamente reproducida.

Es por eso que no queremos cerrar estas líneas sin antes mencionar los nombres de los que a nuestro juicio personal merecen ser conocidos con el respetuoso título de "maestros."

En la época del cine mudo se destacaron: David Wark Griffith, Rex Ingram, Erich Von Stroheim, Cecil B. De Mille, Ernst Lubitsch, Frank Borzage, Charles Chaplin, Frank Lloyd, King Vidor, James Cruze, Fred Niblo, y Raoul Walsh.

Casi todos esos han revalidado sus prestigios con la película hablada, pero han surgido nuevos nombres en la época actual, que también merecen ser mencionados. Nos referimos a Lewis Milestone, Joseph Von Sternberg, Rouben Mamoulian, Frank Capra y Mervyn Le Roy.

Mencionamos solamente los directores que en Hollywood se han destacado, pues desconocemos la labor de los que en otros países se han distinguido y se distinguen.

Posiblemente hemos olvidado involuntariamente algún nombre digno de figurar en esta lista, y no quisiéramos cerrar estas líneas sin por ello pedir perdón.

EL RETORNO DE

(viene de la página 33)

música, sobrevivió al fracaso de dicha cinta.

En pocos meses, todos los estudios han producido revistas musicales. "Risas y Lágrimas," "Explotadoras de 1933," "International House," "Melody Cruise," "Hollywood Party," "College Humor," etc., etc. Y el diluvio continua y continuará con "Too Much Harmony," "Mi debilidad" y otras en producción.

Dos características fundamentales tienen las cintas musicales que hace hoy Hollywood: el desprecio del argumento, y el interés por llevar a la pantalla los tópicos o las modas musicales que han triunfado en la radiodifusión. Por eso las músicas son casi exclusivamente o humorísticas, como "Shuffle off to Buffalo," el gran éxito de "Risas y Lágrimas," o son lo que ahora llaman *torch songs*.

¿Qué es un *torch song*? Los mismos norteamericanos se ven en apuros para definir estas canciones. Todos hablan de ellas sin que en realidad conozcan en qué consisten. Su popularidad es tanta, que hasta se ha llevado el nombre a la pantalla como título de película. Así se llama la reciente creación de Claudette Colbert, "The Torch Singer."

Torch song se traduce literalmente "canción de la antorcha." Pero esta explicación no nos dice nada de lo que es en realidad tal clase de canciones. Algo más, nos aleja

de la verdadera realidad. Porque en todas las formas de arte, la antorcha ha sido siempre símbolo de fe, de esperanza, de valor. Tiene algo de homérica y de sagrada. Y un *torch song* no se refiere para nada a dichos simbolismos estéticos. Es una canción de amor, supersensitiva y superllorona.

Los compositores la definen ordinariamente como balada de amor no correspondido, dulce como la sacarina, triste al extremo de que quien la canta debe dar la perfecta impresión de que su garganta se rompe en sollozos. Por otra parte, un *torch song* es una canción seria. Basta leer los versos de "I got the right to sing a torch song," para caer en cuenta de ello. Tiene toda la simplicidad de los amores de una colegiala que cree en todas las promesas hechas sobre la esquina de una almohada. Abunda en ripios como las casas estilo colonial que hoy se construyen en todas las urbanizaciones de nuestra América. Estas canciones se parecen entre sí en la entonación y en el timbre de voz, como si fueran enamorados.

Es extraño el entusiasmo del público por estas creaciones musicales, sobre todo si pensamos que su admiración ha sido siempre por las músicas absolutamente frívolas, ligeras, llenas de humor y su desprecio por las preocupaciones románticas. La música de "Risas y lágrimas" es un ejemplo clarísimo.

LEAMOS, por ejemplo, los versos de "Shuffle off to Buffalo":

*I will go and pack my clothes-ies
And you get your things and those-ies
And away we'll go—Oh, Oh, Oh
Off we're going to shuffle
Shuffle off to Buffalo...*

No se puede dar mayor ligereza ni se puede conceder menor importancia al amor y al matrimonio. A través de la canción se percibe claramente a los que van a casarse dejando su alegre vida de solteros con el propósito de hacer de su matrimonio algo más alegre aún. Sin un ápice de solemnidad, ambos arrojan sus vestidos en los baules de viaje y entran alegremente en la luna de miel mientras barcha sus velas el soplo de la frivolidad absoluta.

El norteamericano ama la ligereza indiscreta y ama la seriedad sentimental de sus *torch songs*. Estas dos características son la esencia de la música moderna y popular que el cine está tomando prestada de la radio y que está obsequiando a manos llenas a nuestro público.

En las nuevas películas musicales, el argumento no tiene ninguna importancia. Algunas de ellas, como "College Humor," se reducen a contar chistes, mostrar muslos tentadores de coristas y ofrecer muchos números musicales, canciones sentimentales y alegres interludios. Y el ritmo general de la cinta es *andante con motto*.

OTRAS, como "Too Much Harmony," que se está filmando actualmente con Bing Crosby, Judith Allen, Burns and Allen, y trescientas coristas, carecen en absoluto de sentido común. Ya ni siquiera se intenta en ella dar una apariencia de argumento como en "Risas y lágrimas" o en "Explotadoras de 1933." La música no tiene más fondo que los coros y los decorados ultramodernistas y superlógicos...

¿Cuál es la psicología del escritor de canciones modernas? ¿Que hace que sus canciones arrebatan el aplauso del público? ¿Cuanto dinero producen a sus autores estos *torch songs* y estas extravagancias? ¿Qué posibilidades tienen los autores de novelas de triunfar en esta novísima justa?

Sam Coslow es el jefe del departamento de canciones en Paramount. Comenzó su carrera como profesor de música en Nueva York, hace quince años, y es el compositor típico de Hollywood. Preguntándole lo que

Trasnochadas



● No se preocupe por el amanecer del día siguiente cuando usted esté divirtiéndose a sus anchas. Tome una dosis de Leche de Magnesias de Phillips al acostarse y otra al levantarse. Así librará a su estómago e intestinos de los residuos venenosos, y no sentirá dolor de cabeza ni náuseas. Pero es indispensable que tome la legítima: la de Phillips. ¡Rechace las imitaciones!



● La Leche de Magnesias de Phillips se vende ahora también en forma de tabletas, — en latitas conteniendo 30 tabletas cada una. Cada tableta equivale a una cucharadita de Leche de Magnesias de Phillips concentrada.



LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS el antiácido-laxante ideal

¡GRAN OCASIÓN!

Especial Hasta Diciembre 1 Solamente

GRATIS dos fotografías genuinas, tamaño 5 pgds. por 7 pgds., de artistas de cine, por cada 100 sellos de correo, o 30 sellos de correo aéreo, que estén en perfecto estado. Espléndido surtido de 600 artistas. Nuestras fotografías son incomparables y encantan a todos los que las ven. (Favor de dar su nombre y dirección en su carta)
EDWIN T. VAN WART, 334 No. San Pedro St. Los Angeles, Calif.



June Knight que debuta en el film "Four Wise Girls", es hija de California, pero tuvo que ir a Nueva York y llegar a ser una cantante famosa, antes de poder entrar a los estudios de Hollywood.

decíamos más arriba, descubrí que Mr. Coslow creía poseer una técnica perfecta para producir canciones capaces de ganar inmediata popularidad.

—Uno de los mejores ardidés para escribir canciones que obtengan fácil popularidad —dice Mr. Coslow— es componerlas con palabras de amor que los enamorados tímidos o tontos puedan emplear después en sus conversaciones o en sus cartas. Al igual que las felicitaciones de Pascua de Navidad o de graduación universitaria, que las agencias de cables venden ya confeccionadas.

Hay que escribir declaraciones de amor que cualquiera pueda usar en cualquier momento. Tales canciones prenden fácilmente ya que el alma de los jóvenes es de suyo inflamable. Por esta razón uno de los temas favoritos de los compositores de hoy es el *torch song*. Un *torch song* está lleno de palabras de amor, de melodías románticas con las que todo el público simpatiza porque casi no hay ser humano que no haya tenido amores desgraciados, no correspondidos, por los que todavía languidece. Al oír un *torch song* todas esas personas no pueden menos que decirse a sí mismas ¡Cuánta razón tiene el compositor de esa pieza! Con lo cual queda asegurado su éxito y con él los de-

rechos de autor que uno percibe.

Buddy De Sylva, compositor de nota y director de películas que entre otros éxitos cuenta en su haber con "Sunny Side Up," "My Weakness," etc., etc., tiene formada una opinión exacta de la psicología de la canción popular y a través de su experiencia, de las utilidades de los autores.

"Una canción popular—dice Mr. De Sylva—debe ser escrita de manera que cualquier persona pueda cantarla sin afectación y con facilidad. Nada es más difícil que agradar a la vez a la inteligencia y a las masas, pero nada hay tampoco que agrade tanto a un autor. Por eso "Button Up Your Overcoat" me produjo la mayor satisfacción como compositor de canciones.

"Aun cuando soy escritor de canciones más que de música, quiero afirmar que la música tiene siempre mucha mayor importancia que la letra. Dos motivos tienen todas las canciones, alegría de amor y tristeza de amor perdido, o dolor de pasiones no correspondidas.

"El primero de estos dos motivos, la alegría, es siempre el más importante. Las expresiones familiares tienen en la canción un valor mucho mayor que las formas correctas de expresión. El lenguaje de la calle es siempre

más agradable al público que gusta de las canciones que la manera de hablar digna y fría de las universidades.

"Una canción que obtiene éxito, vende por lo menos seis millones de ejemplares, a más de los derechos fonográficos y cinematográficos. Es decir, una canción de éxito da a su autor de cinco a quince mil dólares.

"Las posibilidades de los escritores aficionados son considerablemente reducidas. Cada diez mil manuscritos que reciben los editores contienen a lo más una o dos canciones utilizables. Los editores emplean docenas de muchachas exclusivamente para devolver manuscritos, muchos de los cuales ni siquiera son leídos.

"No hace mucho, un muchacho de los Angeles escribió una canción magnífica. La envió a un editor de Nueva York y sólo consiguió una amable carta en la que a la vez que le devolvía la canción, se le daban las gracias por haberla enviado. Días después tuve ocasión de oírle tocar y cantar su canción. Me interesó mucho y la envié con una carta mía a Nueva York. Quince días después recibía el muchacho cinco mil dólares a cuenta de su canción.

"Pocas son las mujeres que escriben canciones con éxito. Los grandes compositores fueron siempre "hombres de media noche," frecuentadores de cabarets, de casas de juego y de lugares menos santos aún. Ninguno de esos lugares es apropiado para muchachas."

Oyendo hablar así a Mr. Buddy De Sylva no se puede menos de pensar en los compositores más populares de nuestros países. La mayor parte de ellos compusieron sus canciones en noches de locura, trabajando en casinos o en lugares de tono más subido. Precisamente, quien es probablemente el compositor mexicano más popular, aprendió a conocer lo que le gusta al público, durante los diez años que tocó el piano en una casa alegre.

LAS ESTRELLAS . . .

(viene de la página 11)

de su vida por el número de hombres que se les habían rendido, y como ambas pertenecían a la Metro-Goldwyn, el estudio se vió en dificultades al asignar a cada una sus "roles." Por eso la Crawford ha oscilado entre la muchacha americana "flapperesca" y la mujer *ultra-smart* de las grandes capitales. En "Poseída" tuvo la suerte de maridar en la protagonista ambas características, y de acuerdo con el departamento del estudio que lleva la estadística de las cartas, esta película hizo por ella tres o cuatro veces más que cualquiera de las anteriores.

Pero la voluptuosidad no es una característica innata de la mujer yanqui. Pronto los admiradores de la Shearer, la Crawford o la Tashman comenzaron a quejarse de su falta de sinceridad y de su deseo inconveniente de imitar a Greta Garbo.

LA marcha de las estrellas ha coincidido una vez más con la evolución del público. Este se ha cansado ya de *glamour* y exige naturalidad y realismo, sinceridad más que efectismo teatral. Todas las estrellas inteligentes se preparan para adquirir naturalidad, frescura humana, sensibilidad normal. Las pocas que aun se empeñan en encastillarse en los otros moldes comienzan a perder su popularidad y a decaer. Un caso típico es el de Constance Bennett que quiere hacer ahora lo que ayer hiciera Theda Bara. La consecuencia natural ha sido la no renovación de su contrato y la pérdida de millones de admiradores.

Entre las estrellas que mejor han conseguido expresar este deseo de sinceridad que

tiene el público están Helen Hayes, Norma Shearer que ha continuado evolucionando, Kay Francis, otra ex-exótica, Miriam Hopkins, Sylvia Sydney, Ann Harding y Bárbara Stanwyck. Entre las que luchan por mantenerse fieles a la boga que comienza a caer en desuso, esto es, entre las que creen que ser estrella es tener fascinación sexual exclusivamente, están Joan Crawford, Jean Harlow, Constance Bennett, Lilyan Tashman, etc.

Greta Garbo, por razón de su fuerte personalidad y del mucho tiempo que ha estado alejada de la pantalla, no puede ser incluida en ninguno de los dos grupos. La Dietrich tampoco encaja en la clasificación porque su última película "El cantar de los cantares" nos la muestra más humanizada, pero no se alcanza a saber si es su actuación sincera o si es consecuencia de haberla dirigido Mammoulian y no Sternberg.

LA mayor parte de las estrellas que se empeñan en mantenerse de espaldas a la evolución del público, dan la impresión de no ser capaces de evolucionar, de no ser lo bastante "actrices" para interpretar otros caracteres.

Constance Bennett, por ejemplo, ha sido siempre "ella" y no los caracteres sonados por quienes escribieron los argumentos de sus películas. Por eso sólo puede salir adelante con temas y novelas cortados a su medida, en los que el escritor la interpreta a ella más bien que en los que ella interpreta a la creación del autor. Tan sólo en "Lo que cuesta ser estrella" muestra un ápice de humanidad y de actuación. Sus demás heroínas han sido siempre diferentes copias del mismo original: "Constance Bennett." Como el carácter de la Bennett es difícil de entender, amigo de hacer siempre su voluntad sin cuidarse de los demás, altanero, etc., sus heroínas han sido siempre irreales, demasiado exageradas para ser creíbles.

Helen Hayes es exactamente lo opuesto a la Bennett. Sus caracteres no tienen nada que ver con ella. Es una mujer que casi carece de atractivos, que para salir adelante tiene que derrochar talento interpretativo y habilidad dramática. Si Helen Hayes tratara de ser en la pantalla como es en la vida real, pronto perdería a todos sus admiradores. Y sin embargo, es la más natural de las estrellas de Hollywood. Naturalmente su naturalidad es "teatral," esto es, da vida y alma a creaciones puramente poéticas, compuestas por los autores de las obras en que interviene. Su naturalidad consiste principalmente en ocultar a los ojos del público que no es ella la que está ante sus ojos, sino que finge todo el tiempo. Sus tres interpretaciones sucesivas: "Arrowsmith", "Son Daughter" y "Adiós a las armas", diferentes entre sí y sin embargo vividas y humanas, son la mejor explicación de lo que merece ser llamado naturalidad en el cine.

AL revés de la Bennett que cree que todo puede ser ridículo, menos la hija mayor de Richard Bennett, Helen Hayes admite con frecuencia que su falta de *sex-appeal* la perjudica, y puede poner en peligro su carrera si los productores no la proporcionan argumentos de legítimo valor dramático. Mientras hacía un *test* para "Adiós a las armas" con Gary Cooper, no pudo menos de decir: "Me temo, Gary, que vamos a parecer Mutt y Jeff."

Joan Crawford que tan bien había sabido salir de sus primitivos "roles" más o menos provincianos, e interesar al público con sus interpretaciones de "Paid" y "Dance, Fools, Dance," ha carecido de habilidad o no ha querido seguir evolucionando. Sus últimas caracterizaciones han disgustado algo a sus admiradores. Parece que sus dificultades domésticas han reducido considerablemente su empeño por triunfar, y han debilitado su



¿Cómo será cuando llegue a grande?

¿SERA fuerte y activo, o débil y enfermizo? Ello depende en gran parte de su alimentación actual.

Millones de niños se han criado con Quaker Oats, llegando a grande sanos y robustos. Es un alimento perfectamente equilibrado que nutre todo el organismo—huesos, músculos, sangre, nervios, y dientes. Proporciona energías en abundancia. Contiene la vitamina B, indispensable

para el crecimiento y la conservación de la salud, así como sustancias fibrosas que facilitan grandemente la digestión.

El delicioso sabor y la consistencia cremosa de Quaker Oats deleitan a todo el mundo y jamás cansa. Es económico y fácil de preparar. Ahora que puede cocerse en 2½ minutos, debe servirse todos los días.



Se cuece en
2½ minutos—si
es preciso

Quaker Oats

energía física sin la cual es imposible dar al público un nuevo carácter en cada obra. Fia mucho en el aire trágico de sus labios, maquillados casi en negro, en el efecto perturbador de sus ojos trágicos.

En una entrevista concedida por la estrella recientemente, explicó con cierta claridad el peligro en que sus dificultades matrimoniales habían puesto a su carrera:

"ESTABA tan nerviosa que casi perdi mi equilibrio mental y comencé a tomarme demasiado en serio. Pronto, cuando me recuperé enteramente, daré a mis amigos una interpretación como me ha sido pedida en millares de cartas: la verdadera y humana Joan Crawford."

Así como Constance Bennett se queja siempre de sus argumentos y achaca a ellos el declinar de su estrella, Barbara Stanwyck, que en realidad ha sido víctima de los asuntos menos interesantes y de las tramas más absurdas o más infantiles, sabe salir adelante poniendo humanidad sincera y emoción en ellos. Llegó al cine en el momento en que ser "glamorosa" parecía ser la única manera de interesar al público y le ofreció inmediatamente dos primicias de ese género: "Lo ilícito" y "La mujer del milagro."

Cayó en cuenta pronto de que en adelante la sinceridad interesaría más que el efectismo teatral, y modificó el rumbo de su marcha ascensional. Después de "So Big", ha sido humana, puramente humana. Sus admiradores la prefieren así. Mientras Joan Craw-

ford ha salido adelante dando relieve y unidad a características que no eran las suyas sino que estaban esparcidas en las diferentes actuaciones de la Garbo, la Dietrich, la Shearer, etc., Barbara Stanwyck en todo momento ha sido fiel a Ruby Stevens, que tal era el nombre con que se la conocía en los teatros de Broadway antes que el cinema la conquistara.

Kay Francis merece un párrafo especial. En razón de haber actuado siempre al lado de los mejores intérpretes de sexo masculino, su nombre no ha brillado nunca tanto como los de Dietrich, Chatterton o Shearer. No ha recibido jamás argumentos hechos ex profeso para su exclusivo lucimiento, sino que ha tenido que detener la mirada del público interpretando caracteres tal como nacieron en la mente del autor de la comedia o drama en que, con o contra su voluntad, los productores la colocaban. Y, sin embargo, no sólo no ha traicionado las expectativas del público, sino que es una de las "líderes" de la evolución de Hollywood. Muchas estrellas que cobran mejores sueldos y que reciben más radiante publicidad en revistas y periódicos la copian descaradamente. La misma Marlene Dietrich recuerda en determinados momentos de "El cantar de los cantares" a la heroína de "Un ladrón en la alcoba." Su fascinación no es afectada en ningún momento. Sus transiciones son en perfecta armonía. Su inteligencia y la seriedad de sus "roles" aparecen siempre sobriamente temperadas

por un sentido humorístico fino y nada pretencioso.

Entre las que comienzan a pasar de moda se cuentan todavía algunos nombres más. Jean Harlow y Lilyan Tashman, por ejemplo. Ambas hacen reír cuando quieren ser estrellas dramáticas. La Tashman es decididamente cómica cuando ensaya actitudes de sirena apasionada. Jean Harlow es deliciosamente ingenua, a pesar de sus curvas y de sus ojos, cuando quiere aparecer como mujer de gran mundo. Es inolvidable la simplicidad provinciana con que ella interpretará la última secuencia de "La pelirroja." ¿Como consiguió que no eliminara el director de la cinta, la precitada parte? Es casi imposible saberlo.

¿CON qué interés puede mirar cualquiera a una de estas dos rubias después de asistir a una interpretación de Miriam Hopkins, por ejemplo? Tanto en lo dramático—"La historia de Temple Drake" es la mejor prueba, como en lo humorístico—"El teniente de la sonrisa," Miriam es el prototipo de la inteligencia y de la emoción artísticamente conjugadas. Exalta la imaginación del público sin recurrir a manidos trucos, ni a desnudeces provocativas, ni a un diálogo tan picante y falto de gracia como el que se escucha en las películas de la Harlow, ni tan falso y ridículo como el que los autores ponen en boca de la Bennett.

En este momento puede decirse, sin ningún propósito de ensayar paradojas, que Constance Bennett es anticuada y que Jean Harlow comienza a serlo, sólo porque no han sabido vibrar de acuerdo con el pulso popular y con la inquietud de sus admiradores. Triunfaron en determinado momento sólo porque sus propias personalidades y el gusto del público eran tangentes. Perdido ese contacto fugaz, vuelven a ser actrices sin relieve que pronto marcharán entre las Theda Bara, Mary Miles Minter, Mae Murray y demás ex-reinas de la pantalla que fiaron todo a su belleza y miraron con desdén la marcha incesante e incontenible del público de cine, a quien exclusivamente debían sus triunfos.

EL DIALOGO EN...

(viene de la página 19)

de realidad que las escenas sucesivas nos van produciendo, estar en cada frase recordando al que las escribió pacientemente. Mientras al final de una pieza teatral es clásica costumbre llamar a escena al autor, al salir del cine pensamos después de los intérpretes en el director. Esa es la diferencia fundamental entre el teatro y el cine, literario aquel, de acción este.

Los autores saben esto demasiado bien y en realidad, aunque no se lo confiesen, escriben sus diálogos para complacer a sus jefes superiores—al supervisor que les ha dado el trabajo—sabiendo que si éste ríe, celebra o admira una frase escrita por aquel, el trabajo está también asegurado. Hay muchas películas cuyo diálogo ha sido un éxito estruendoso el ser leído en las oficinas del jefe del estudio... mientras el público ha permanecido después indiferente.

De esta manera el diálogo adolece, en la inmensa mayoría de los casos, de una exagerada longitud, de un excesivo deseo de dar a la frase una justeza ingeniosa que no es lógico patrimonio de todo ser humano. Los intérpretes cinematográficos preguntan con precisión, contestan sin dudar, dicen cosas interesantes y se mueven como obras literarias en acción, pero muy rara vez como individuos de la vida diaria. Y eso es lo que el gran público resiente, no sólo el de nuestros



Los estudios Paramount no tienen que temer a que ocurra un incendio de graves consecuencias, ahora que han nombrado a Shirley Grey, jefe honorario del equipo del estudio. Pero a ver quien apaga el fuego de sus miradas, y de sus encantos...

países, sino el de los Estados Unidos y del mundo entero.

El director es el único hombre definitivamente importante en la filmación de una cinta. La obra que produzca será siempre reflejo de su personalidad, su preparación y su habilidad. Por lo tanto debe tener a su favor todos los elementos anteriores al comienzo, y no los tiene. Se le entrega una obra lista para filmar en la que ni el autor del tema ni el escritor del diálogo pensaron mucho en él para darle ocasiones de mover su cámara, de buscar ángulos, de inyectar vida activa a sus personajes. Una escena bien tomada no es crédito ni para el autor ni para el escritor, de modo que no les interesa. Algunas veces el director rehace la obra,—cuando los jefes del estudio le autorizan a ello,—y generalmente para dar movimiento a su película y agregarle dinamismo, tiene que tajar frases de diálogo a diestra y siniestra. Pero no es lo común. En general el director tiene que hacer una buena película con el pie forzado de una obra ya decidida.

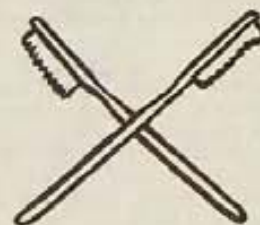
ESTO es lo que ha llevado a Welford Beaton a sugerir que se suprima, por innecesario, al escritor de diálogo y que sea el autor mismo quien escriba la obra entera y la ponga en manos del director.

“Los estudios necesitan,—dice Beaton,—argumentos escritos en forma cinematográfica, listos para ser llevados a la pantalla. ¿Por qué no los adquieren en esa forma? Los empresarios teatrales necesitan obras de teatro y obras de teatro compran, no importándoles que su autor haya demorado una semana o diez años en escribirla. Los impresores de libros no tienen novelistas empleados en sus oficinas, sino que compran las novelas listas para ser publicadas. El editor de una revista de lectura arrojaría de su oficina al que le propusiese la compra de un argumento cinematográfico en el que hubiera material para que otro escritor, a sueldo en la revista, hiciera de él un cuento publicable... ¿Por qué entonces el supervisor de un estudio compra un cuento para que otro escritor haga de él un argumento cinematográfico, en vez de comprar solamente los temas cuando ya están listos en forma de descripción aprovechable inmediatamente para la pantalla?”

La necesidad de vender argumentos que los estudios comprarían listos, desarrollaría en los autores la práctica suficiente para dar a sus temas una perfecta “continuidad” cinematográfica, así como el éxito y el dinero que el teatro da, han creado al dramaturgo que sabe “construir” una obra de escena.

Según Beaton, el novelista se expresa con palabras mientras el escritor cinematográfico ideal debe expresarse en escenas. Y en tanto la obra del primero llega a lectores que crean en su propia imaginación una figura gráfica de los protagonistas de la novela, de acuerdo con la personalidad de cada uno, la película es la misma, en su aspecto gráfico, para todos los que la ven. Son pues dos expresiones artísticas diversas; una en que entra de por medio la imaginación del lector y otra en que todo se da imaginado y construido gráficamente. Es imposible que ambos vehículos artísticos se “fabriquen” de la misma manera por medio de diálogos literarios.

LA campaña de Welford Beaton, revolucionará, de escuchársela, la industria. Está en sus líneas generales bien basada y tiene, sobre todo, una sana intención: levantar la industria cinematográfica que atraviesa un momento económico tan difícil, a pesar de que el mundo sigue interesado por ir al cine cuando el espectáculo realmente le atrae. Pero no es esa la fórmula de solución definitiva. A nuestro juicio es el director quien debe escribir la continuidad y el diálogo, basándose en una idea original de un autor. Es decir, que éste debe dar al director todos



HACE QUE LOS NIÑOS SE HABITÚEN AL CEPILLO DE DIENTES

Señora, Vd. sabe lo que cuesta conseguir que los niños se limpien los dientes habitualmente: hay algo que puede ayudarla. Pruebe un frasco de Polvo Dentífrico Calox y verá lo pronto que se acostumbran.

A todos los niños les gusta el Polvo Dentífrico Calox por lo bien que sabe. También les gusta sentir la espuma purificadora que penetra en las más diminutas hendiduras dentales, arrojando de ellas las impurezas y quitando las manchas.

El Polvo Dentífrico Calox está saturado con un poderoso elemento purificador y blanqueador: oxígeno. Toda su familia preferirá el Calox por la nueva sensación de aseo que deja en la boca, además de la deslumbrante blancura que da a los dientes. Use el cupón para muestra gratis.



GRATIS McKesson & Robbins, Inc.
79 Cliff St., Nueva York, EE.UU.

Sírvanse enviarme una muestra gratis del
Polvo Dentífrico Calox para dos semanas.

Nombre.....

Dirección.....

C. L. 112

los detalles posibles de cómo ideó y cómo imagina su tema. Y que el director haga el resto. Todo director tenderá, naturalmente, a suprimir diálogo y a agregar acción. Quizás algunas películas resulten excesivamente movidas y tengan, desde un punto de vista de ética artística, un valor pequeño. No habrá frases rebuscadas y bien dichas para los *gourmets* literarios, pero tendremos de nuevo un cine que gusta a grandes y chicos. No hay que olvidar que el novelón sigue siendo más leído que un premio Nobel y que el circo repleta su carpa, donde quiera que vaya, en el pueblo o en la metrópolis. Y no están sus galerías llenas solamente de niños.

El problema es interesante en Hollywood y, naturalmente, se le ha comentado en los estudios y especialmente entre los directores. Algunos, como Lubitsch, a quien pregunta-

mos al respecto, prefirió no adelantar opinión alguna adoptando una actitud diplomática. Otros, como George Cukor, John M. Stahl, E. A. Dupont, —el director de "Variete"— Clarence Brown y Robert Z. Leonard, nos aseguraron estar ciertos de la necesidad del escritor, y de que éste tiene en el cine un sitio definitivo, mientras su labor esté orientada a satisfacer el oído del espectador, así como el novelista satisface la imaginación del lector.

Pero por desgracia ni aún ese escritor ideal existe. Mientras la novela moderna pretende pintar en frases y dar relieve a escenas que se sugieren en pocas líneas, el escritor cinematográfico está aprovechando la pantalla, por lo grande que es, como una hoja en blanco que soporta toda verbosidad literaria.

El público, entretanto, se aburre en los cines. . .

LA PRODUCCION EUROPEA

(viene de la página 35)

Tal es en primer término el primitivismo de los laboratorios europeos.

Es falso el postulado común que habla de la mala técnica europea. En materia de conocimientos fotográficos, de arte potente y hondo, una cámara magnética en manos de un cerebro superior, jamás ha conocido Hollywood nadie que se le acerque a Sergio Eisenstein. Lo que pasa es que para obtener los admirables resultados de los técnicos norteamericanos, admirables dentro de su propio estilo, es necesario invertir millones en los laboratorios de primera clase y esos millones no los ha invertido nadie en Europa.

"Be Mine Tonight" es una película inglesa que se ha exhibido y se sigue exhibiendo en Hollywood en forma que parece que jamás ha de cansarse el público de ella. Contiene, sin embargo, fallas de laboratorio que el observador acostumbrado a la película norteamericana llamaría sin vacilar verdaderas calamidades.

Por ejemplo, los llamados *dissolves* o trucos fotográficos que permiten que una escena se disuelva lenta y artísticamente en otra, han sido hechos por un proceso primitivo que se dejó de usar en Hollywood hace mucho tiempo. Se fotografía una escena y luego de invertir apropiadamente el rollo de película, se fotografía la otra de manera que el final de una escena se superimponga lentamente sobre el comienzo de la otra. Este sistema fué tiempo ha, abandonado por los estudios de Hollywood que hacen sus *dissolves* maravillosamente perfectos mediante un proceso especial que se lleva a cabo en el laboratorio fotográfico del estudio.

Alemania, el país de la perfección científica por excelencia; Alemania, que construye cruceros "de bolsillo"; que fabrica las lentes fotográficas más perfectas del mundo, no ha construido todavía un laboratorio cinematográfico de primera clase que permita a los productores alemanes competir en igualdad de circunstancias con los norteamericanos.

Hechos como este no tienen explicación posible. Es que sencillamente los capitalistas alemanes no quieren invertir su dinero en un buen laboratorio cinematográfico. Se interesan tanto por la producción de cine como se interesaba Napoleón por el inventor del buque a vapor.

Si en algún sitio del mundo sobra talento para todos, es en Europa. Con talento europeo ha hecho Hollywood su propia grandeza. La técnica de los grandes directores europeos es la única en realidad convincente. Claro que lo que pasa es que al hablar de talento europeo no se puede tomar en cuenta sino directores extraordinarios y producciones extraordinarias. La producción media americana, a pesar de todos sus defectos, le lleva una delantera inmensa a la producción media de Alemania, Francia, Inglaterra y Rusia, y esto es lo que el espectador aprecia antes que nada.

En la más remota ciudad del mundo un habitué de cine observa que sólo en ocasiones excepcionales las producciones hechas fuera de Hollywood son siquiera tolerables. En cambio, el sesenta por ciento de las películas norteamericanas por más que no tengan valor artístico alguno, son entretenimiento aceptable.

Si la técnica formidable de Griffith ha degenerado, es porque simplemente Hollywood se ha desarrollado hasta convertirse en un gran centro esencialmente industrial, con todas las ventajas y desventajas que ello entraña, con todas las características antiestéticas del capitalismo.

Europa comprende esta superioridad de posición que Hollywood ha ganado sobre ella. Y esta es la verdadera razón porque el productor europeo no se basta a sí mismo y trata de amalgamar la técnica pura, verdaderamente artística del viejo continente, con el mercantilismo yanqui, creando así híbridos que no satisfarán nunca las exigencias del público. Los franceses, por ejemplo, apellidan de descabellado el cinema de Hollywood y para explicar su propia inferioridad hablan de ciertos elementos indescriptibles, de cierto *élan* que hace que lo absurdo del cine americano logre imponerse.

En realidad los magnates hollywoodenses no tienen nada que temer del refinamiento europeo, mientras Europa, en lugar de hacer del asunto una disertación de estética no se lance a la producción en gran escala, a la inversión de grandes capitales, a la fabricación de enormes estudios, cosa que en la época actual de naufragio económico no es ciertamente fácil.

UNA alianza de Inglaterra y Alemania tal como parece estar llevando a cabo entre los estudios Gaumont y Ufa, podría ser la base de una competencia digna tal vez de tomarse en cuenta. Alemania tiene naturalmente el gran impedimento de que el talento alemán es demasiado personal, profundo, difícil de que conquiste el interés del espectador cuya característica sea el pensamiento breve, inquieto, fugaz. Pero Alemania, si pone manos a la obra, podrá proporcionar elementos materiales de un valor precioso. Instrumentos, laboratorios, maquinaria, que alcancen un grado de perfección no soñado. Las películas inglesas pueden ser concluidas en Alemania hermanando en una conjunción magnífica la perfección material con la gracia y la alta capacidad de entretenimiento que los ingleses han demostrado que pueden dar a sus películas.

Debido en gran parte a la popularidad del idioma inglés, Inglaterra tiene en Hollywood mayor número de actores que ningún otro país. El actor inglés encanta al público por su quietud un tanto misteriosa, por su acción



Ben Traver, Jack Raymond y Winifred Shotter, en el lot de los estudios British and Dominions, durante la filmación de "Up to the Neck."

morigerada y elegante, por su rigidez varonil, y sobre todo, porque de cuantos seres existen en el mundo es el que menos consciente se muestra de la presencia de la cámara, de la presencia del director y de los millares de espectadores para los cuales trabaja.

Inglaterra es, de todos los países europeos, el que en la actualidad parece más interesado en hacer del cinema una fuente de riqueza nacional. Por la enorme población de habla inglesa que vive en el mundo, la Gran Bretaña parece comenzar a darse cuenta de su terrible omisión, del gran delito que ha sido dejar en manos de los norteamericanos el cetro del cine.

EN las tierras gloriosas de Shakespeare se lleva a cabo en la actualidad un gran movimiento cinematográfico cuyos resultados podrían con facilidad ser abundantes. En lo material, los equipos de hacer películas están siendo mejorados en un ciento por ciento. Hasta hoy, los estudios ingleses no tenían nunca sino un solo *stage* tradicional. En él se apilaban escenas, unas sobre otras, como se apila mercadería en una tienda de baratijas.

Pero ahora dichos *stages* son sustituidos por muchos otros tan amplios y perfectos como los mejores de Hollywood y mucho más modernos en algunos aspectos. Los estudios de la British Gaumont recién concluidos, pueden compararse con los de cualquier gran empresa americana. Una de las novedades es que se les ha dotado de *stages* o escenarios escalonados unos sobre otros en forma de rascacielos. De esta manera es posible economizar la enorme extensión de terreno en que los estudios de cine han sido siempre construidos; extensión sobre la cual es preciso pagar contribuciones al Estado.

Otra innovación interesantísima es la siguiente. En el interior de los escenarios de cine se usan siempre enormes y complicadas obras de andamiaje, por medio de las cuales se sujetan reflectores, espejos, paredes, lámparas, etc. Pues bien, dichos andamiajes se hacen de madera, lo que representa mucho costo y trabajo, amén de la tardanza. En los nuevos estudios British Gaumont se usarán hierros huecos de diversos tamaños, formas y largos, que se enchufan unos en otros permitiendo así la construcción de andamiajes enormes con la misma facilidad con que un niño construye en un momento complicadas edificaciones de "tinkertoy."

Una de las mayores dificultades que se achacan al productor inglés es la imposibilidad en que se encuentra de competir con las enormes sumas de dinero que representan las superproducciones norteamericanas, muchas veces, ¡ay dolor! para que los ingresos jamás alcancen la inmensa suma invertida y para que la crítica inteligente y aun el público basto no encuentren en ellas nada más que un sólo mérito: dinero, dinero, y más dinero.

El gran esfuerzo de las cinematográficas europeas se puede apreciar comparando los precios de las grandes películas hechas en Europa y el de las grandes películas norteamericanas. Inglaterra invirtió la tremenda suma de un cuarto de millón de dólares en la filmación de "Rome Express."

CON semejante capital la empresa Universal a duras penas habría tenido dinero para pagar la contribución que cobró el Estado sobre la película "All Quiet on the Western Front," la cual ascendió a \$242,000.00 dólares más o menos.

Esta comparación revela ampliamente la verdadera razón por la cual Europa no ha podido hasta ahora competir con los Estados Unidos. Los que con un cuarto de millón lograron obtener el éxito de "Rome Express," es indudable que podrían hacer mucho por



El amanecer de días mejores

El desayuno asegura un día mejor cuando figura en él Kellogg's ALL-BRAN. Este exquisito alimento cereal verifica una importantísima función diaria en la vida de millones de personas, por corregir el estreñimiento en forma natural; esto es, sin forzar el organismo.

ALL-BRAN proporciona la "fibra" que expulsa del organismo los residuos tóxicos. Es rico también en la "Vitamina B," que tonifica los intestinos, y en hierro asimilable para la sangre. También contribuye a estimular el apetito y a aumentar así la fuerza y energía del que lo toma.

Los médicos recomiendan el Kellogg's ALL-BRAN por ser todo salvado y totalmente efectivo. Tómense dos cucharadas diarias con el desayuno—con crema o leche fría. No hay que cocerlo. Pídalo hoy mismo en su tienda de comestibles.



Kellogg's

ALL-BRAN

(Todo-Salvado)

el remedio benigno y natural contra el
ESTREÑIMIENTO



Dos hombres malos, Jack La Rue y Noah Beery, se juntan en el film "To The Last Man," para demostrarnos quien es el más villano de los dos.

el desarrollo del cine como arte y como industria si tuvieran en sus arcas, listos para ser invertidos, los dos millones de dólares que Metro-Goldwyn-Mayer gastó en "Hell Below," una cinta que, aparte de sus magníficas escenas de submarinos que satisfacen la morbosidad guerrera del espectador más exigente, se mantiene en absoluto dentro de lo corriente.

Si Europa logra colocarse en el mismo plano de abundancia en que trabajan los estudios de Hollywood, se iniciará una ruda batalla por la hegemonía cinematográfica. Estados Unidos, o mejor dicho, Hollywood, cuenta con una enorme ventaja y una gran desventaja. La primera es la gran experiencia propia de los que monopolizaron el cinema desde que se hallaba en su infancia. Pero en cambio, clama contra Hollywood la esclavitud a que el control capitalista ha reducido a la industria cinemática en Norteamérica. Directores cuyo genio ha sido demostrado en forma aplastante, no pueden actuar por sí mismos y se ven forzados a pesar en la balanza de la fe el talento propio y la propia inspiración contra los miles de dólares que les representan sus contratos.

Inglaterra, país de puritanismo tradicional, tiene que luchar por su parte con las exigencias fatales de un público excesivamente conservador y sumamente moralista. Es curioso el caso de los estudios de Hollywood que tienen que hacer versiones especiales para Inglaterra de todas aquellas escenas que siendo toleradas en el resto del mundo, la censura inglesa apellidaría de non santas.

Cerebros alocados han creído ver en el auge del cine inglés el trágico final de la pujante gloria de Hollywood. Han llorado lágrimas anticipadas sobre los restos crecidos de jaramago de la ciudad que el destino hizo Acrópolis del talento escénico.

Preguntémonos serenamente: cuando todos los actores ingleses en un acto de patriotismo formidable abandonaran sus respectivos estudios en Norteamérica, cuando los capitalistas ingleses abrieran sus arcas generosamente en favor del cine inglés, ¿habría desapare-

cido la magia nunca igualada que significa en millones de espectadores, en millares de pretendientes a actores de cine, en todas las salas cinematográficas del mundo, la palabra HOLLYWOOD?

Sólo cabe una respuesta. El tiempo es pródigo en acontecimientos inesperados, pero... hasta tanto, todo hace creer que el nuevo esfuerzo, el mayor que hemos presenciado, con que Inglaterra trata de conquistar los mercados de cine, aunque inteligente y magnánimo, será probablemente impotente.



El lector no verá probablemente esta escena de "The Way to Love," porque Sylvia Sydney, que filmó más de la mitad de la película como primera dama de Maurice Chevalier, ha ido a Nueva York a operarse y no se sabe cual será el desenlace de esta inesperada dificultad.

EL CINE EN...

(viene de la página 36)

la petición de la llave, el brindis, la apertura del toril. Planéese la cinta (hay que planearla, por supuesto, para que tenga de por sí continuidad y orden como las escenas de un drama), planéese, repito, de manera a filmar por lo menos unos de esos tres momentos. Si para ello es necesario apuntar un poco la cámara hacia el sol (con tal que la luz no dé directamente sobre el objetivo), se puede hacer sombreando el objetivo con la mano o con el sombrero.

Si se logra filmar el brindis, convendría incluir, en sucesión rápida al brindante y al brindado. Después, en el título casero se podría decir, aunque nadie lo dijera en la corrida, algo que se adapte al carácter de la fiesta y del torero, algo así, por ejemplo, si la corrida la preside una joven:

"... Y qué vale *uté má pezeta* que un *miyón* de *carreta*... yena de *cañamone*... y en cada *cañamón*... cien mil *pezeta*..."

Sería imperdonable que en la pantalla casera no desfilara la cuadrilla. Filmese, pues, el desfile: cuando la cuadrilla marcha en dirección a uno o cuando se retira—esos son los *shots* más efectivos... y más fáciles para el aficionado.

ESCENA TERCERA

¡El primer toro! Podrá ser un Miura o un novillo, pero el primer toro ocupa en los primeros momentos la atención de todos y todas... Los toreros vienen después. Procúrese filmar al "primero" en cuanto sale del toril, cuando embiste, cuando acomete y cuando parece que se contenta con bajar desdenosamente la cabeza.

De tres a cuatro segundos para cada posición y dos o tres posiciones variadas en cuanto a distancia, mas uno o dos *shots* lo más cerca que se pueda... sin tener que meterse a torero.

A los pocos minutos empieza el público a

fiarse más en la faena de los toreros que en los toros, por lo que el aficionado debe filmar también el punto de mira. Los banderilleros, picadores, monosabios, y el espada, deben tener en la cinta la misma importancia que en la corrida. Una o dos escenas de cada movimiento, pase, o faena típica—entendiéndose aquí por escena la filmación, sin interrupción, del mismo asunto durante cuatro a seis segundos. Esto bastará para completar la película, como completan lo esencial de la corrida.

Procúrese no repetir la misma cosa, que si la repetición cansa al oído, es todavía menos agradable a la vista. Una verónica, un pase de muleta, uno de pecho, una "suerte" típica... he ahí motivos que dan animación y variedad a la escena y al conjunto.

La muerte del toro es el momento culminante (y esto no es metáfora) y el más dramático de toda corrida. Merece, por lo tanto, un poco más metraje en la cinta. Para describirla gráficamente, fílmese por ejemplo lo siguiente: al toro ya cansado y mohino, el espada cuando entra en acción, uno o dos pases de muleta, la estocada o estocadas (que no siempre aciertan a la primera ni segunda), las mulillas y... ¡telón!

ESCENA CUARTA

Lo que sucede con los demás toros suele ser una repetición de lo del primero. Hay que estar alerta para filmar lo que en el segundo y en los demás haya de diferente o inesperado. El resto de la corrida proporciona más de una ocasión para aprovechar oportunidades que antes no se pudo o no se supo filmar, como incidentes interesantes o típicos que pasó uno por alto o que no pasaron antes lo suficientemente cerca de uno.

El interés de una corrida no está sólo en el redondel: está en el público. Echese una ojeada por palcos y tendidos, alrededor de uno; se verán tipos interesantes de aficionados y aficionadas que representan eso tan importante e interesante en toda narración, ya se escriba con la pluma o se describa con la cámara: lo que los técnicos llaman "interés humano," es decir, las personas.

Hay un tipo de aficionados a los toros que merece ser clásico en todo lo escrito o filmado acerca de temas taurinos, y que todavía no lo es—me refiero a esos hombres de cara al parecer seria, anchó sombrero cordobés, y en cuyo semblante parece leerse la advertencia: "¡Cuidado, que yo entiendo de toros!" Hay que ver a esos hombres en una discusión acerca de si tal o cual pase estuvo "matao" o "como los ángeles"; hay que oírles increpar en voz alta a los protagonistas: si hay toros que "saben latín," hay aficionados que saben griego... desde la barera. En toda corrida hay tipos de esos y saberlos filmar en gestos típicos es cosa que debe aprender el aspirante a cinematografista.

Y no hablemos de las bellas aficionadas, lo más bello, indudablemente, de las corridas. El aficionado a filmar, aunque no tenga "ojo clínico" ha de descubrir caras femeninas que den realce a su film como lo dan a la fiesta. Que no todos van a las corridas por los toros...

CONSULTORIO TECNICO

He comprado últimamente una cámara de marca Cine-Kodak Eight. Desearía saber si puedo tomar con ella cine en casa, de noche.—Entusiasta, de San Luis Potosí, México.

¿Cómo puede uno filmar con luz artificial con el Cine-Kodak y película de 8 mm?—A. Pérez del Camino, Sta. Clara, Cuba.

He ahí preguntas de verdadero interés general, que nos llegan al mismo tiempo. Precisamente tenemos a la vista, en una publicación de la casa fabricadora, un artículo que viene a contestar a esa pregunta. Repro-

PARA CORREGIR UNA TEZ CETRINA, ELIZABETH ARDEN PRESENTA SU



Ungüento para las Manchas Oscuras SEGUIDO POR Alimento de Naranja para el Cutis

¿Es acaso una tez cetrina la que malogra el hechizo de su belleza? ¿Desea Ud. devolver a su cutis la sonrosada lozanía de la juventud? Entonces extienda sobre su rostro el Ungüento para las Manchas Oscuras, de Elizabeth Arden. Tan pronto empiece a sentir un suave y grato hormigueo... prueba de que la circulación ha sido reanimada hasta el grado deseado... quite Ud. el Ungüento con Alimento de Naranja para el Cutis. Es un tratamiento sencillo y de resultados sorprendentes.

Los artículos de tocador de Elizabeth Arden se venden en las ciudades principales de los siguientes países:

ANTILLAS	GUATEMALA
HOLANDESES	HONDURAS
ARGENTINA	MEXICO
BOLIVIA	NICARAGUA
BRASIL	PANAMA
CHILE	PERU
COLOMBIA	PUERTO RICO
COSTA RICA	REPUBLICA
CUBA	DOMINICANA
ECUADOR	URUGUAY
EL SALVADOR	VENEZUELA

ELIZABETH ARDEN

691 FIFTH AVENUE, NUEVA YORK, E. U. A.; 25, OLD BOND STREET, LONDRES; 2, RUE DE LA PAIX, PARIS; BERLIN, ROMA.

ducimos la respuesta de mente tan auténtica: "Con el '8' provisto de objetivo *anastigmático f.1.9*, es fácil filmar en casa con luz artificial, bastando buena iluminación general y un Kodaflector o dos enfocados sobre el sujeto.

El '8' con objetivo *f.2.7* es unas dos veces menos sensible que con *f.1.9*. Para filmar con él dentro de habitaciones, es necesaria iluminación general mucho más poderosa y más reflectores como el Kodaflector.

Con el objetivo *f.3.5*, tres veces y media más lento que el *f.1.9*, es necesaria iluminación tanto más poderosa para obtener exposición correcta.

Con tales precauciones, es posible filmar en casa con el '8', por lo que el hogar se puede convertir en estudio para el aficionado.

¿Cuánto cuesta un rollo de película para cine en colores?—A. Martínez, de Callao, Perú.

Según nuestros informes, un rollo de 15 metros de película Kodacolor vale \$4.75, dólares, aquí en los Estados Unidos. Ignoramos su precio en el Perú, pero entendemos que en el costo original va incluido el revelado, a cargo de un laboratorio Kodak de Lima.

Hace tiempo que soy aficionado a la fotografía y revelo e imprimo yo mismo mis copias, por ser

más económico. Quisiera saber si uno puede también revelar en casa las películas de cine de 16 mm.—Aficionado antioqueño, de Medellín, Colombia.

En teoría sería posible, en la práctica es muy difícil para el aficionado revelar sus propias películas. Aparte de que para ello haría falta un verdadero laboratorio y aparato costosos, no sería más económico, puesto que en el precio de la película va incluido su revelado sin gasto adicional alguno por parte del aficionado. Además, el procedimiento, merced al cual la misma película que se filma se proyecta, es desde luego un secreto patentado.

LA ROBUSTA ACTRIZ Mae West, que en una sola película, "She Done Him Wrong", conquistara fama inmediata, acaba de filmar "I'm No Angel", en cuya película representa el papel de domadora de fieras. Ella misma es la autora del argumento.

DESPUES DE UNA LARGA ausencia de la pantalla, volveremos a ver a Ann Dvorak en dos películas que Warner Brothers prepara para ella. En una aparece con Richard Barthelmess, siendo el título de la obra "Shanghai Orchid". Pronto empezará a filmar "The Coach", junto a Pat O'Brien, bajo la dirección de William Wellman.



CREMA BALSAMICA MENNEN

~ Para el Cutis ~



Diferente—y más satisfactoria—que las demás cremas para el cutis, porque es medicamentada.

Favorece la belleza pero también la salud del cutis.



¡Que hermoso nene!

Eso dice todo el mundo de los nenes que se crían sanos y con buena salud. El modo más seguro de mantener el estómago sano, evitar cólicos, flatulencia y demás peligrosos síntomas de desarreglos digestivos es el de emplear regularmente el Jarabe Calmante de la Sra. Winslow. Por más de 80 años ha sido el guardián de la salud de los nenes en todos los países del mundo. Puede usted usarlo con entera confianza pues es puramente vegetal, sin drogas nocivas de ninguna especie.

**Jarabe Calmante
de la Sra. Winslow**



CHISMES Y CUENTOS

(viene de la página 9)

LA INTERPRETACION magistral que Dorothea Wieck hiciera en el papel de maestra en "Doncellas en uniforme", ha decidido a los funcionarios de Paramount—donde está contratada esta artista alemana—a darle el papel de protagonista en la película "Cradle Song", basada en la obra de Martínez Sierra.

Es un papel hecho a medida para esta excelente actriz y no nos cabe la menor duda que igualará su éxito anterior.

COMO casi todos los grandes teatros en las grandes ciudades de Norteamérica están en manos de las empresas Fox, Paramount, Warners y Radio, las compañías independientes están siempre pasando los grandes apuros para exhibir sus películas.

Hasta la misma empresa Artistas Unidos puede colocar con gran dificultad sus obras en teatros pequeños, como le pasó a Mary Pickford, con su último film "Secrets" y a Artistas Unidos con "I Cover the Water-front".

En vista de esto, declara Mary que el rumor de que ella se va a separar de la United Artists es enteramente infundado. Es un negocio muy escabroso y arriesgado, y más en esta época en que tantos teatros están en quiebra.

UNA DE LAS COSAS más tristes que mis ojos pueden ver es el espectáculo ridículo que ofrece un grupo de mujeres—y hombres también—de edad madura, vestidos de niños y portándose como éstos en una de esas funciones sociales que de vez en cuando suelen darse en estas tierras.

Las perennes hermanas Norma, Natalie y Constance Talmadge, acaban de dar recientemente una de estas reuniones a que asistió un grupo notable de la colonia artística de CINELANDIA, vestidos de mamarracho y jugando al escondite y a la gallina ciega, como si fueran niños de cinco a diez años.

Al mismo tiempo hay que notar con cierto placer que entre los asistentes se ven solamente, con raras excepciones, nombres de gente que "ha sido" y cuyas oportunidades de ver sus nombres en los periódicos se hacen cada día más escasas.

Las hermanas Talmadge, George Jessel, Antonio Moreno, Dorothy Mackaill, Aileen Pringle, Katherine Menjou, Skeets Gallagher, George Bancroft, Matt Moore, Buster Collier, y otros casi olvidados o por olvidarse.

SYLVIA SIDNEY, estrellita de Paramount, salió para Nueva York dejando tras sí todos los elementos necesarios para una gran, batalla filmica, como Hollywood no ha tenido desde hace mucho tiempo. Parece ser que Sylvia salió de viaje sin el permiso de la empresa. Convalesciente de una enfermedad que contrajo mientras filmaba "The Way to Love", con Maurice Chevalier, su viaje (de convalecencia quizá) deja ese film a medio hacer con un gasto ya hecho de más de cien mil dólares.

Y lo más extraño es que Sylvia salió acompañada de un séquito importante compuesto de su madre, Mr. B. P. Schulberg, productor independiente de Paramount, Mr. Marion Gering y esposa, Bertram Alenberg, Roger Marchetti, abogado, y Joe Le Tert, guía europeo. Todo esto significa un viaje extenso, un gesto de desafío a la empresa y un desenlace que ni los más atrevidos pretenden poder pronosticar.

DE PARIS viene la noticia del próximo casamiento del director Lewis Milestone con la señora Kendall Gleanzer, que actualmente está obteniendo divorcio de su marido en las cortes de la capital francesa.

Milestone y su enamorada se conocieron durante la filmación de "Rain", en cuyo film tomó parte la señora Gleanzer en un papel bastante importante. Su actual esposo es un alto funcionario de la casa Cartier, una de las joyerías más grandes del mundo.

TRES antiguos favoritos del público vuelven a la pantalla. Anna Q. Nilsson, que un día fuera una de las estrellas más populares del cinema hollywoodense, y a quien un desgraciado accidente obligó a abandonar su trabajo en 1929, ha sido contratada por Warner Brothers para actuar junto a Paul Muni, en "The World Changes".

Otro favorito es Reginald Denny, cuyo trabajo ha sido intermitente y que vuelve a verse en los estudios Universal después de una ausencia de cinco años. Denny alcanzó en un tiempo enorme éxito como comediante. Regresa ahora a Universal, como actor dramático, en el papel principal masculino en "Only Yesterday".

Y finalmente, Esther Ralston, que desde hace dos años desapareció de Hollywood y ahora vuelve a los estudios Paramount, donde años ha fuera una de las estrellas favoritas. Esther filmará "To the Last Man", con Buster Crabbe.

DESDE el advenimiento del sonido en la pantalla, puede casi decirse que el teatro ha dado abasto *per se* en lo que se refiere a astros y estrellas nuevas, siendo la excepción alguno que otro desconocido sin



Accidente Callejero

El Policía:—¡Dígame pronto si ese tipo que va ahí fué el que lo derribó!

El Accidentado:—No me atacó de hecho. Lo único que hizo fué echarme su mal aliento en la cara. Alcáncelo y recomiéndele en mi nombre que tome Leche de Magnesia de Phillips. La mayor parte de los casos de mal aliento son causados por los trastornos del estómago e intestinos, y si usted no me cree, pregúnteselo a un médico.

experiencia, que después de mucho luchar ha conseguido desarrollar sus talentos naturales.

Pero ahora se ha desarrollado una nueva fuente de astros y estrellas cuya fama está ya establecida y cuyos nombres son tan conocidos como los de las estrellas más renombradas del cinema. Las radio difusoras han desarrollado estas nuevas personalidades y era natural que el cine, siempre a caza de nuevas sensaciones, ofreciera a estos artistas del éter la oportunidad de ser vistos ya que son bien conocidos de oído.

Paramount tiene contratado a Bing Crosby, que lleva hechas tres películas con bastante éxito. La R.K.O. ha presentado anteriormente a Rudy Vallee con más o menos aceptación y ahora a Universal le ha tocado presentar a otro cantante de radio: Russ Colombo, para quien ya se prepara el primer manuscrito.

DESMINTIENDO los falsos rumores de que el retorno de Lillian Gish a la pantalla era incierto, la empresa independiente Dowling-Jackson anuncia definitivamente el comienzo de la filmación de la película "Buried Alive" (Enterrada viva) en la que Lillian tendrá el papel principal.

Este film será probablemente distribuido por la Paramount, en cuyos estudios de Long Island, Nueva York, se está llevando a cabo la filmación y vuelta de Lillian Gish a la pantalla.

CASI TODOS los estudios poseen una colección más o menos completa, de toda clase de "ruidos", "sonidos" y "quien-sabe-que-otra-cosa" que en este mundo nuestro

registran en el timpano de nuestro oído. Desde el chirrido de las cigarras hasta el rugido del león, y desde el zumbido de una abeja hasta el retumbar de un trueno, los estudios han ido añadiendo a su colección hasta que es poco lo que les falta por adquirir.

Y como hay sonidos que manufacturados artificialmente, resultan en la pantalla más legítimos que los sonidos verdaderos, una buena parte de los sonidos que el micrófono reproduce con la fidelidad del sonido verdadero, según nuestros oídos los perciben, son de falsa procedencia.

Sin embargo, hay casos en que la realidad no puede falsificarse. Ultimamente ha regresado de los campos glaciales del norte, el Sr. Zoltan J. Kegl, técnico de los estudios Universal, con una colección completa del "ruido" que hacen los grandes témpanos de hielo, cuando crujen y estallan bajo las grandes presiones atmosféricas, o cuando desmoronándose caen al agua con un estrépito que se oye a muchas leguas de distancia.

DESDEÑANDO DOS OFERTAS de papeles importantes en dos films, ingleses, Bebe Daniels se prepara a regresar a Hollywood, después de pasar una corta temporada en la capital británica. Aunque divirtiéndose, Bebe no quiere permanecer en Londres más tiempo del necesario para ver todo lo que hay que ver y darle una oportunidad a su esposo Ben Lyon de recibir una licencia de piloto aéreo del gobierno inglés. El sueño dorado de Ben desde que aprendió a manejar un aeroplano es el tener licencia de piloto en varios países.

20 AÑOS CON DE MILLE

(viene de la página 14)

de películas que se establecería en California para aprovechar las ventajas del clima y de la luz solar de la región. Lasky sería el jefe comercial, permaneciendo en Nueva York y De Mille el director artístico. Se abrirían los talleres en Hollywood, la humilde población californiana donde comenzaban a sentar sus reales las primeras compañías cinematográficas.

Eso ocurrió en 1913, y antes de finalizar el año, Cecil B. De Mille había instalado su "estudio" en el galpón de una granja de limones, en el mismo sitio en que hoy está la esquina del Sunset Boulevard y la calle Vine. Así nació la empresa Paramount, que años más tarde comprara la granja entera para construir sus estudios. Después se trasladaron a otro terreno aún de mayores dimensiones.

Desde el primer momento vió Cecil B. De Mille las posibilidades que la pantalla ofrecía para dar al público algo más que una simple aventura truculenta, como era la mayoría de las películas de uno y dos rollos que se filmaban en aquellos días.

A través de la carrera técnica y artística de este fundador de la industria cinematográfica, pueden advertirse innumerables adelantos, innovaciones y hasta inventos que De Mille ha sido el primero en agregar al espectáculo cinematográfico. Por aquellos días de 1913, las cintas eran en su mayoría muy cortas, filmadas en uno o dos días de trabajo; basadas en una idea o un tema rudimentario que se iba desarrollando, improvisadamente, a medida que se filmaban las escenas. Los asuntos se basaban, en sus mayoría, en aventuras campestres—más fáciles y económicas de hacer—en las que invariablemente intervenían cowboys e indios piel roja.

De Mille comprendió el éxito que podría obtener mejorando el espectáculo cinematográfico con alguna innovación. Eligió una obra de teatro, una obra popular, "The Squaw Man" (El mestizo), cuyo tema ocurre en la campiña, entre blancos e indios, y fabricó por vez primera un argumento cinematográfico detallado, preparado con anticipación y en el que se anotaron cada una de las escenas que habían de constituir la película. La filmación de la obra no duró un día o dos, sino largas semanas. Ocupó en ella a artistas de teatro de poco prestigio, pero a quienes consideró adecuados, por sus tipos físicos, para ser las figuras principales. Dustin Farnum y Winifred Kingston fueron el astro y la estrella de "The Squaw Man", que al estrenarse fué no sólo un éxito sino que produjo una verdadera fortuna a la naciente compañía de Lasky y su socio De Mille.

De allí en adelante, Cecil B. De Mille ha venido produciendo una película tras otra, cada vez eligiendo temas de mayor empuje o pretensión, pero siempre buscando un punto seguro de atracción pública para los asuntos de sus películas. Todas ellas—algunas veces históricas y otras modernas—han envuelto un problema interesante, de palpitante actualidad, o un asunto clásico o bíblico que todos deseaban ver llevado a la pantalla. Ha tenido la habilidad de mezclar temas de interés psicológico o social con una trama lo suficientemente movida para interesar, tanto al espectador selecto como al populacho.

Ha hecho cine de ideas en cuadros de atracción visual, como esos libros ilustrados que interesan a grandes y chicos. Hombre de mundo, constante viajero, coleccionista y estudioso, Cecil B. De Mille no es por cierto un mojigato en sus ideas morales. Y sin



... hasta que
un nuevo lápiz labial
le dió atractivo más natural

SIN duda, sus labios eran preciosos, pero no atrayentes, pues la pintura les quitaba todo atractivo. Bastó, sin embargo, que usara Tangee para que los hombres la hallaran irresistible.

Este nuevo lápiz labial nunca da a los labios apariencia alguna de pintorreados. Lo que hace Tangee es avivarles el tono natural—descubrirles su color oculto. Tangee, como magia, al aplicarse a los labios cambia al color más en armonía con el de su rostro.

Conserve sus labios siempre bonitos

Use Tangee—y note qué frescos y seductores se ven sus labios todo el día, gracias a su color natural. Tangee, aunque superior, no cuesta más que los lápices ordinarios—y dura más.

El Colorete Tangee también cambia el matiz de su tez



También sus mejillas pueden adquirir aspecto encantador de belleza natural. El Creme Rouge y el Rouge Cosmétique cambian de matiz para armonizar con su tez.

Especial—Ahora Tangee ofrece un Lápiz y Colorete Cosmético de tono más vivo—llamado Theatrical—especial para uso nocturno y teatral.

También el Nuevo Pólvora Facial "Tangee" ahora produce el efecto característico y original del tipo labial y colorete, que le dan relucimiento suave y natural de juventud. Insista en que su proveedor se lo proporcione.

Las Cremas Tangee "Alba" y "Nocturna" también sirven para quitar puntos en su tez, y el Cosmético Tangee es indispensable.

TANGEE
"EL LÁPIZ DE MÁS FAMA"

★ THE GEORGE W. LUFT CO., INC. CL 10-33
417 Fifth Avenue, New York, U. S. A.

Por 20c una americana que adjunta, sirvanse enviarme un juego minúsculo Tangee con las seis preparaciones principales, y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."

Nombre
Dirección
Ciudad País

Ayuntamiento de Madrid

embargo, ninguna de sus películas podría ser censurada por su tendencia mórbida. Ha mostrado bacanales, aspectos de la vida prostituida moderna y hasta "casos" extremos; pero ha sabido dar siempre a sus obras un fondo moral disimulado que las ha hecho agradables y que mientras para el público culto constituían un espectáculo atrayente y sugestivo, para la masa popular podía ser una lección ética indudable.

Un buen ejemplo del buen tacto que Cecil B. De Mille tiene para la elección de los temas de sus obras—siempre de interés de acuerdo con el momento psicológico o histórico por que va atravesando el mundo—es el que, mientras todos los estudios de Hollywood, sin excepción, dedicaron durante tres años sus mayores esfuerzos a producir una serie interminable de películas sobre el "gangsterismo", unas veces casi glorificando a estos tipos de los barrios bajos y otras presentándolos como seres abominables, De Mille no tocó el escabroso asunto hasta el día en que le pareció que había en la conciencia pública definitiva repulsión hacia el gangster.

Fue entonces cuando produjo "This Day and Age", en la cual presenta el mismo problema, pero desde un ángulo totalmente diverso, dando a la juventud estudiosa de los Estados Unidos el honor de tomar la iniciativa en contra de los atentadores de la libertad individual. Esta película tiene todas las peculiaridades de gran espectáculo épico, que De Mille imprime a sus obras, y será, por así decirlo, como un tiro de gracia para el gangster, afirmando la reacción popular en favor de su aniquilamiento. Y es extraordinario que después de tres años y de varias docenas de películas alrededor del mismo asunto, haya De Mille encontrado la forma de hacer una película original y en el momento psicológico.

En su vida privada, Cecil B. De Mille es el esposo de Constance Adams, con quien contrajo matrimonio en los comienzos de su carrera teatral; tiene una hija, ya grande, y tres niños más adoptados por ambos. Posee una de las residencias palaciegas más interesantes de California y es hombre de temperamento extraordinariamente amable. Posee la colección de alhajas antiguas más completa que se conoce y tiene fama de ser

el mejor amigo de sus amigos. Jamás se olvida de dar trabajo en sus películas a aquellos que lo necesitan. Es legendaria su figura: en camisa y con botas de montar, dirigiendo las escenas en el set, tal como lo hiciese hace veinte años en el entonces villorio de Hollywood, hoy metrópolis populosa, debido no poco al esfuerzo y al talento de este hombre extraordinario, símbolo del cinematógrafo norteamericano.

THELMA TODD

(viene de la página 15)

Patsy Kelly, sólo faltaba Thelma. En cuanto llegó, se tomó la primera escena y terminada ésta, fui presentado a la actriz. Sentados fuera del set y mientras los "expertos" preparaban la próxima escena, Thelma se me quedó mirando, sonriendo. Yo me aproveché del silencio para contemplarla a mi gusto. Tiene el cabello de un rubio claro natural, largo, y en su cara brillan constantemente unos ojos azules enormes. Al cabo de unos momentos me dijo con amabilidad:

—Ahora puede usted decir con conocimiento de causa, que los rumores acerca de mi divorcio carecen de fundamento.

Yo no supe qué decir. Sabía que Thelma es una mujer inteligente, pero ¿qué le había hecho adivinar el principal objeto de mi entrevista? Además, aun suponiéndola capaz de todas las intuiciones, ¿por qué me decía eso precisamente en aquel momento, después de haberla visto tan amantelada con "el otro" en su propio auto?

Sin dejar de mirarme y con una sonrisa que se me antojó un poco burlona, continuó:

—Yo vivo una vida retirada, con mi marido y un reducido círculo de amigos. Mi carrera y mi casa son mis dos únicas ocupaciones. Por eso casi no estoy enterada de lo que se ha dicho o se ha escrito de nuestra supuesta separación. No hay motivo para que nadie piense en la posibilidad de que nos divorciemos. Soy una mujer de alma completamente latina y por lo mismo estoy perfectamente identificada con Pasquale...



Mickey Mouse, estrella de cine, se divierte a costillas del narigudo Jimmy Durante.

Como obsesionado por una idea fija, se me escapó:

—Pero... ¿el muchacho que vino con usted en el auto...?

Ella respondió con la mayor naturalidad:

—Ya ve... usted mismo nos ha visto llegar al estudio.

—¿Era su marido?—pregunté extrañado.

—¡Naturalmente!... Hoy hace un año que nos casamos.

Al deshacerse el equivoco, Thelma esbozó una sonrisa que era como un símbolo de comprensión. En aquel momento la llamaron para seguir filmando. Apenas empezada a tomar la escena, Thelma, distraída, miró hacia donde yo estaba y debió presentarse en la imaginación lo absurdo de la suposición que yo hiciera al verla llegar al estudio acompañada por su marido. Y sin poderse contener, soltó una carcajada, echando a perder la escena. Se oyó la voz autoritaria del director gritando:

—¡Cut! ¡Corten! y se suspendió el trabajo por breves momentos. Al poco, todo listo de nuevo, se tomó la escena sin la menor dificultad.

Al reanudar nuestra conversación interrumpida, todavía se podía advertir en la sonrisa de Thelma un poco de burla.

—Dígame, Thelma, ¿ha sido este viaje suyo a Londres, el primero que ha hecho fuera de los Estados Unidos?

—Sí, señor... ¿Ve usted? Esta es otra de las razones principales que tuvieron para suponer que me iba a divorciar de Pasquale: que yo me embarcara para Europa mientras él se quedaba aquí, pero lo que no tomaron en cuenta es que yo fui a Inglaterra a trabajar y él se quedó aquí atendiendo su trabajo.

Pareció cruzar por su cara algo extraño, como si le hubiese impresionado la mente y hubiera dejado un gesto de amargura en su boca, generalmente graciosa y burlona.

—Lo gracioso del caso es que ni siquiera desembarqué en Francia. No fui a París a buscar un divorcio, porque si algún día quiero divorciarme, no tendría que echar mano de las cortes extranjeras.

—¿Qué película hizo usted en Londres?

—Una versión de "La fiera domada", de Shakespeare.

—¿Le gusta a usted su trabajo?

—¡Me encanta! Al trabajar me olvido de que estoy actuando y me convengo a mí misma de que lo que estoy haciendo y de



Cecil B. De Mille da instrucciones precisas a Judith Allen y Richard Cromwell para una escena del film "This Day and Age."

que cuanto me rodea es la realidad de mi vida.

—¿No le cansa trabajar algunas veces?

—Hay días que me siento rendida. Generalmente estas comedias de dos rollos las hacemos en una semana, y el último día no sé ni donde tengo la cabeza.

—¿No echa usted de menos a ZaSu Pitts?

—¡Muchísimo! ZaSu Pitts es una buena compañera y una excelente muchacha. Es una de mis mejores amigas.

—¿Recibe usted mucha correspondencia?

—Sí, señor, y gran parte viene de los países de habla española.

—¿Contesta usted personalmente esas cartas?

—Yo contesto siempre, personalmente, "todas las cartas que vienen escritas de una manera razonable".

—¿Ha recibido alguna vez una declaración de amor de algún admirador de mi idioma?

—¡Muchas veces! Hoy mismo he recibido una carta que deja en ridículo al mismo Romeo, por lo apasionada y romántica.

—¿Piensa usted contestarle?

—¿Y qué podría decirle...? Creo que ese señor se conformará con un retrato y voy a mandárselo.

—¿Le gusta a usted viajar?

—¡Ya lo creo! Mi viaje a Londres fue el primero que he hecho al extranjero, pero he viajado mucho por los Estados Unidos, y después de todo, este es un país tan grande que no es fácil verlo en poco tiempo.

—Entonces, ¿no conoce ningún país hispanoamericano?

—No, pero me gustaría mucho conocerlos... A propósito, voy a pedirle un favor: diga usted a sus lectores que aprovecho la ocasión que me da la gran revista CINE-LANDIA para enviarles un cariñoso saludo... ¿Lo hará usted?

—¡Claro que lo haré! Y por anticipado, puede usted contar con su gratitud. Yo sé que en nuestros países la estiman y ven con gusto sus películas... como la verían a usted si se decidiese a visitarlos algún día.

UN DOLAR POR

(viene de la página 4)

Pero la cosa no llega ahí: René Cardona nos prepara la adaptación de "Don Juan Tenorio" y Gabriel Soria, que por acá le llaman el *pioneer* del séptimo arte, para no hacerse menos filmará la tan trillada novela de "Chucho el roto".

Si con estas obras piensan darle vida al séptimo arte en México, lo que harán será alejar al público de los teatros en que esas producciones sean exhibidas y cimentarán muy poca popularidad en el extranjero.

Argumentos modernos y no novelas empolvadas es lo que el público pide, señores productores, y a esto deben encaminar sus pasos si es que de veras quieren que exista el cine hispano en México.

Roberto B. Hernández.

NÃO QUEREM CEDER O LUGAR

SAO PAULO, BRASIL.—Evidentemente as artistas, para aparecerem nos films, fazem-se muito mais novas do que realmente são, e isto é tão indiscutível que não se ferirão susceptibilidades dizendo-se que elas tiram de sobre os ombros 10, 15 anos, às vezes mais. Estão no direito de procederem assim, é claro; mas que seja até onde lhes permitam a maquiagem e outros artifícios. Ha estrelas veteranas que querem à força ir além do prazo que a natureza e estes artifícios lhes

concederam: parecem não querer ceder os seus lugares na celebridade, como si a popularidade fosse vitalícia...

Já nao falo de Pola Negri que, ha tempos, quis retomar o seu trono de grande estrela—trono que ela não ganhara mais, por muita boa vontade que empregue para tal restauração...

Um reinado que decerto já se transferiu para o rol historico das glorias passadas, é o de Marion Davies. Marion Davies quer, tenazmente, usar ainda corôa, mas esta corôa não consegue disfarçar a sua decadencia. Esforço, ou maquiagem, que nada pôde fazer contra as rugas do tempo...

Marion Davies podia retirar-se do cinema; não devia fazer mais films como os seus ultimos, que não são dignos do seu nome. Devia desaparecer da tela, como grande artista que já tem a sua gloria registrada nos annos de Hollywood.

Aliás, seria mérito de todas as estrelas (sobretudo das que trabalham por esporte) si se retirassem ao pressentirem o começo da propria decadencia; deviam saber eclipsar-se voluntariamente neste momento, deixando a impressão de todo o seu brilho ainda no auge, e não porfiarem quando já se sentem em declínio, mostrando a sua diminuição e empalidecimento.

Eitor Enrique.

NOTICIAS DE

(viene de la página 5)

formidable compuesto de Lew Ayres, Charles Butterworth, Harry Langdon, Irene Ware, Irene Bentley, Sid Silvers y Henry Travers.

Ann Dvorak, después de una ausencia de un año que ha pasado viajando por Europa con su esposo Leslie Fenton, vuelve a la pantalla en el rol de primera dama de Richard Barthelmess, en la película "Shanghai Orchid", de Warner Brothers.

Los hermanos John y Lionel Barrymore, y la actriz inglesa Diana Wynyard, desempeñarán los principales caracteres de la película "The Paradise Case", de MGM.

La empresa Artistas Unidos se prepara a filmar "Roman Scandals", con Eddie Cantor en el rol de estrella y Gloria Stuart en el papel de primera dama.

"Havana Widows" es el título de un film de Warner Brothers, en cuyo reparto figurarán Joan Blondell, Aline MacMahon, Allan Jenkins, Guy Kibbee y Frank McHugh. Dirigirá Ray Enright.

Sigue la búsqueda de una joven actriz que represente el papel principal en "Alicia en el país encantado", que Paramount se prepara a filmar. Charles Laughton hará el papel de Humpty Dumpty.

Acabada de filmar la película "This Day and Age." Cecil B. de Mille se prepara a filmar "Four Frightened People," con Claudette Colbert en el rol de protagonista.



HIPNOTISMO

¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el árbitro de todas las situaciones? La vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desear los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño, y hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

Escribanos hoy pidiéndonos el libro.

Sage Institute, Det. 7-F

Rue de l'Isly, 9, PARIS VIII, FRANCE

UN BUSTO ATRACTIVO En 30 días

MILLONES de mujeres en todas partes del mundo usan hoy mi maravilloso tratamiento para obtener unos senos firmes, bien modelados y de encantadora atracción como toda mujer sueña y ambiciona tener. Este tratamiento es el preferido por las artistas y mujeres que aprecian su buena apariencia.

GRATIS —enviaré una completa y reservada información a quien la solicite. Escriba HOY MISMO a

Mme. JANNETTE LE ROY, Dept. 3, 4356 No. Irving Ave., Chicago, Ill., U.S.A.



CINES SONOROS DeVry

Para Teatros hasta de mil asientos. Equipos Sonoros para Proyectores Simplex y Powers.

Productos de la más antigua fábrica de Proyectores Cineatográficos portátiles.

C. O. BAPTISTA Distribuidor para el Extranjero Kimball Hall, Chicago, U.S.A.

INGLES CON DISCOS FONOGRAFICOS

Oiga la viva voz del Professor en su casa. La enseñanza está garantizada.

O UD. APRENDE O NO LE COSTARA UN CENTAVO. Pida Lección de Frase Gratis. INSTITUTO UNIVERSAL (D. 81)

1265 Lexington Avenue, New York



Escena de "Her Bodyguard," con Edmund Lowe y Wynne Gibson, en los papeles principales. En el reparto aparecen Ed Arnold, Alan Dinehart y otros. Film Paramount.

Los admiradores de Esther Ralston verán a esta artista en "To the Last Man", un film del oeste, con Jack La Rue y Buster Crabbe; la primera aparición de Esther en la pantalla hollywoodense, en más de un año.

La última aventura del detective chino Charlie Chan se está filmando en los talleres Fox, y como de costumbre, el actor Warner Oland representa el papel de Chan. En el reparto se encuentran Heather Angel, Roger Imhoff, Virginia Cherrill, Francis Ford, y otros.

Acaba de regresar de Río de Janeiro, donde lo mandara la empresa RKO, el cameraman Ray Hunt. El Sr. Hunt fué allá a filmar metraje de ambiente para la película "Flying Down to Rio".

Más de cuarenta personas se cuentan en el reparto de "Golden Harvest," que Charles R. Rogers filma para la empresa Paramount. Los papeles más importantes están a cargo de Richard Arlen, Chester Morris y Genevieve Tobin.

Alice Brady, Jackie Cooper, y Frank Morgan, desempeñarán los tres caracteres principales del film "March of Time" que los estudios MGM han empezado a filmar.

En el mismo estudio vimos a Lupe Vélez y Jimmy (narigón) Durante, trabajando juntos en el film "Hollywood Party," revista musical extraordinaria. Lupe ha firmado contrato con la Metro. En este film aparecen Joan Crawford y Jean Harlow entre otros muchos nombres notables.

La Universal anuncia la reaparición de Reginald Denny en el film "Only Yesterday", en cuyo reparto figuran además, Margaret Sullivan, John Boles y Billie Burke.

La RKO se prepara a filmar una producción musical titulada "Flying Down to Rio", con varios números musicales por el compositor Vincent Youmans.

El contrato de Ginger Rogers por la RKO, ha sido extendido por un año. Su próxima película se titulará "Sweet Cheat", que dirigirá William Seiter.

La Universal ha prestado a Paul Lukas a los estudios RKO, donde ha empezado a trabajar en "Beautiful," junto a la estrella Ann Harding. Su película anterior fué "The Secrets of the Blue Room," para Universal.

Boris Karloff volverá a representar el papel de monstruo en el film "El regreso de Frankenstein", que la Universal se prepara a filmar muy en breve.

Jeanette MacDonald se encuentra en Hollywood, preparándose a filmar su primera película para los estudios MGM. Su nuevo contrato con ese estudio es por un número de años.

La Universal acaba de contratar a la traviesa Alice White para un papel importante en "The Good Red Bricks", y parece que Alice ha tenido buen éxito al reentrar al cine después de una campaña en las tablas.

En la Columbia filman "Brief Moment" en cuyo reparto se encuentran Carole Lombard, Gene Raymond, Donald Cook, Monroe Owsley, Irene Ware y otros. Dirige David Burton.

Warner Baxter y Myrna Loy representan los papeles de primer galán y primera dama, respectivamente, en el film "Penthouse" que se está filmando en los talleres MGM.

LO QUE HACEN...

(viene de la página 6)

LANDI, ELISSA—terminó "I Loved You Wednesday," de la Fox.
LA RUE, JACK—terminó "Headline Shooters," de RKO.
LAUGHTON, CHARLES—filmara "White Woman," de la Paramount.
LOMBARD, CAROLE—filma "The Worst Woman in Paris," de la Fox.
LOWE, EDMUND—filma "Her Bodyguard," de Paramount.
LOY, MYRNA—terminó "Night Flight," de MGM.

MacDONALD, JEANETTE—filmara "The Cat and the Fiddle," de MGM.
MACK, HELEN—filma "Aggie Appleby, Maker of Men," de RKO.
MARCH, FREDRIC—filmara "Design for Living," de Paramount.
McCREA, JOEL—filma "The Doctor," de la RKO.
MUNI, PAUL—filma "The World Changes," de Warner Bros.

NIXON, MARIAN—filma "Life's Worth Living," de la Fox.
NOVARRO, RAMON—filmara "The Cat and the Fiddle," de MGM.

OAKIE, JACK—filma "Too Much Harmony," de Paramount.

PICKFORD, MARY—su última fué "Secrets," de United Artists.
POWELL, DICK—filmara "Sweethearts Forever," de Warner Bros.
POWELL, WILLIAM—filmara "The Kennel Murder Case," de Warner Bros.

RAFT, GEORGE—filma "The Bowery," de United Artists.
ROBINSON, EDWARD G.—terminó "I Loved a Woman," de First National.
ROGERS, GINGER—filma "Rafter Romance," de RKO.
ROGERS, WILL—filma "Life's Worth Living," de la Fox.

SHEARER, NORMA—filmara "La Tendresse," de MGM.
SIDNEY, SYLVIA—filma "The Way to Love," de Paramount.
STANWYCK, BARBARA—filmara "Ever in My Heart," de Warner Bros.

TONE, FRANCHOT—filma "The Dancing Lady," de MGM.
TRACY, LEE—terminó "Turn Back the Clock," de MGM.
TRACY, SPENCER—filma "A Man's Castle," de la Columbia.

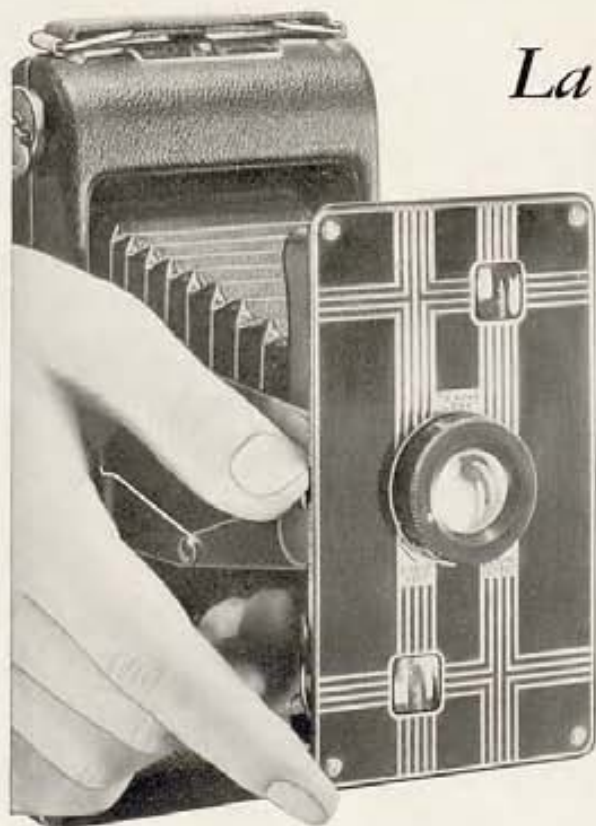
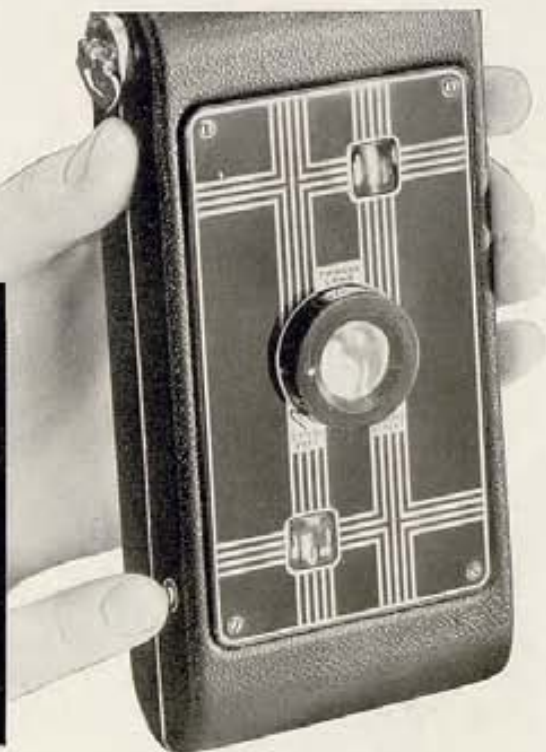
WEISSMULLER, JOHNNY—filma "Tarzan and His Mate," de MGM.
WEST, MAE—filma "I'm no Angel," de la Paramount.
WILLIAM, WARREN—filma "Nana," de United Artists.
WRAY, FAY—filma "One Sunday Afternoon," de Paramount.

YOUNG, LORETTA—filma "A Man's Castle," de Columbia.

CALIFORNIA TIFFANY STUDIO
4516 Sunset Blvd., Hollywood, Calif.
CHARLES CHAPLIN STUDIO
1416 N. La Brea Ave., Hollywood, Calif.
COLUMBIA PICTURES STUDIO
1438 Gower St., Hollywood, Calif.
WALT DISNEY PRODUCTIONS, LTD.
2719 Hyperion Ave., Hollywood, Calif.
EDUCATIONAL STUDIO
7250 Santa Monica Blvd., Hollywood, Calif.
FOX FILM CORP. STUDIO
3354 Casido Avenue, Westwood, Calif.
SAMUEL GOLDWYN, INC., LTD.
1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Calif.
METRO-GOLDWYN-MAYER STUDIO
Culver City, Calif.
METROPOLITAN STUDIO
1040 N. Las Palmas Ave., Hollywood, Calif.
MONOGRAM PICTURES CORP.
6048 Sunset Blvd., Hollywood, Calif.
PARAMOUNT STUDIO
5451 Marathon St., Hollywood, Calif.
RKO STUDIOS, INC.
780 Gower St., Los Angeles, Calif.
HAL ROACH STUDIO
Culver City, Calif.
MACK SENNETT STUDIO
4024 N. Radford, No. Hollywood, Calif.
UNITED ARTISTS STUDIO
1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Calif.
UNIVERSAL PICTURES CORP.
Universal City, Calif.
WARNER BROS.-FIRST NATIONAL
Burbank, Calif.

TRIS—se abre!

*•
TRAS—
toma la "foto"*



La nueva Kodak

TRIS-TRAS (*Jiffy*)

*La más sencilla de todas
las cámaras plegadizas*

TOCANDO un botón, tris!—se abre. Tocando otro, clic!—se toma la "foto." La nueva Kodak Tris-Tras (*Jiffy*) combina la extrema sencillez de las cámaras Brownie con el tamaño diminuto de las Kodaks. Cómoda de llevar y fácil de manejar, es la cámara plegadiza más sencilla diseñada.

Elegante y coqueta además, va ornamentada en metal y esmalte. Le ha de gustar a usted llevar y manejar la Tris-Tras; le han de encantar sus "fotos."

La Tris-Tras Six-20 es para "fotos" de 6 x 9 y la Six-16 de 6.5 x 11 cm. ¿Su costo? Poco más que el de una Brownie.

Las casas del ramo le enseñarán la Kodak Tris-Tras con legítimo orgullo... y sin compromiso. O bien mán-dese el cupón.

EASTMAN KODAK COMPANY
Rochester, N. Y., E. U. A.

Kodak Argentina, Ltda., 434 Paso 438, Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Caixa Postal 849, Rio de Janeiro; Kodak Colombiana, Ltd., Apartado 834, Barranquilla; Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana; Kodak Chilena, Ltd., Casilla 2797, Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., San Jerónimo 24, México, D. F.; Kodak Panamá, Ltd., P. O. Box 5027, Ancón, Zona del Canal; Kodak Peruana, Ltd., Divorciadas 650, Lima; Kodak Philippines, Ltd., Dasmariñas 434, Manila; Kodak Uruguayana, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.

—(RECORTESE ESTE CUPON)—

(Mándese a la dirección correspondiente, entre las de más abajo.)

Sírvanse mandarme su catálogo que describe las Kodaks Tris-Tras (*Jiffy*).

NOMBRE _____

DIRECCION _____



¡Allá va por Kellogg's!

¡Crujientes hojuelas de Kellogg's Corn Flakes—tan frágiles y ricas al paladar—siempre tan frescas como al salir del horno de tostar!

Sírvase un desayuno de Kellogg's, con crema o leche fría—y fruta, para variar. Désele a los pequeños a cualquier hora de comer o como merienda. No hay que

cocerlo. Se prepara en un instante.

Pídaselo a su tendero de comestibles—en su paquete verde y rojo. ¡Contiene numerosas raciones por pocos centavos! Asegúrese que es Kellogg's—el primero y legítimo Corn Flakes.



KELLOGG'S CORN FLAKES

Ayuntamiento de Madrid